

# NÁVOD K OBSLUHE A ÚDRŽBE



**ACCESS**

**SHADE**

**650i / 650i LT**

**850i / 850i LT**

**Autorizovaný dovozca:**



ASP Group s.r.o.  
Staroplzenecká 290, 326 00, Letkov  
Tel.: +420 378 21 21 21

[info@aspgroup.cz](mailto:info@aspgroup.cz)

[www.aspgroup.cz](http://www.aspgroup.cz)

2014

**P/N 72117-A35-000**

**ASP Group s.r.o.**

**2013**

Vážený zákazník,

Blahoželáme Vám k zakúpeniu štvorkolky Access Motor MAX700 EFI 4x4.

V tomto návode nájdete všetky informácie dôležité pre riadnu prevádzku, obsluhu a údržbu tohto stroja, k zaisteniu dlhodobej spokojnosti a bezpečnosti.

Návod tiež obsahuje pokyny dôležité pre Vašu bezpečnosť. Nájdete v ňom základné technické informácie, pokyny k jazde, ovládanie a údržbe Vašej novej štvorkolky. Pre Vašu bezpečnosť si starostlivo preštudujte všetky informácie, pokyny a varovania v tomto návode i na štítkoch Vašej štvorkolky, porozumejte im a dodržujte ich inštrukcie.

Návod obsahuje aktuálne informácie platné v dobe tlače. Firma Access Motor neustále zdokonaľuje kvalitu a technické parametre svojich štvorkoliek, a preto sa môžu vyobrazenia a niektoré špecifikácie líšiť od informácií uvedených v návode. Ak budete mať k návodu, k Vašej štvorkolke, k jej funkcii alebo údržbe akékoľvek dotazy, obráťte sa prosím na autorizovaného dealera značky Access Motor.

Pre zaistenie dlhodobej spoľahlivosti Vašej štvorkolky venujte starostlivosť tiež pravidelnej údržbe. V návode nájdete informácie o údržbových prácach, ktoré si môžete vykonať sami. S väčšími opravami sa obráťte prosím na Váš autorizovaný servis Access Motor.

Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou stroja. Pri prípadnom predaji ho predajte so strojom novému majiteľovi a ak ste nový majiteľ, okamžite kontaktujte záručné oddelenie firmy ASP Group s.r.o. pre zmenu registračných údajov.

Prajeme vám mnoho spokojných kilometrov a šťastnú jazdu.

ASP Group s.r.o.

**Poznámka:**

Vyobrazenia v tomto návode sa týkajú verzie na cestných kolesách, informácie v návode sú však platné pre verziu schválenou na offroadových kolesách.

<b>Dôležité bezpečnostné informácie</b> .....	1	<b>Servis a údržba</b> .....	40
1. <b>Bezpečnosť pri jazde</b> .....	5	Motorový olej .....	40
Oblečenie.....	6	Kontrola a doplňovanie motorového oleje .....	41
Kontrola pred jazdou .....	6	Výmena motorového oleje .....	42
Pozor na horúce miesta .....	7	Olej v diferenciálu .....	44
Náklad a limity maximálneho zaťaženia .....	7	Doporučený olej diferenciálu .....	44
Bezpečná jazda na štvorkolke.....	8	Olej v zadnej rozvodovke, výmena.....	45
Zatáčanie / Jazda do kopca.....	9	Doporučený olej v zadnej rozvodovke .....	45
Jazda z kopca / Jazda vodou .....	10	Palivo .....	46
2. <b>Umiestnenie ovládacích prvkov</b> .....	12	Kontrola a doplňovanie brzdovej kvapaliny - predná/zadná brzda .....	48
3. <b>Ovládacie prvky</b> - Kľúč zapalovania / Kontrolky .....	16	Brzdové svetlo - kontrola.....	49
- Prepínač svetiel / Tlačidlo el. štartovania .....	20	Predne svetlomety, kontrola a nastavenie.....	50
- Páčka plynu / Obmedzovač plynu .....	21	Kontrolka motoru .....	51
- Riadiaca páka / Parkovacia brzda.....	22	Kontrola pneumatík .....	52
Zámok riadenia .....	23	Kontrola predných a zadných tlmičov pérovania.....	53
Zámok sedla.....	24	Nastavenie predných a zadných tlmičov pérovania.....	53
LCD displej .....	25	Chladiaca kvapalina .....	54
4. <b>Elektrické štartovanie motoru</b> .....	28	Výmena chladiacej kvapaliny .....	55
Pri štartovaní motoru.....	29	Plnenie chladiaceho systému .....	56
5. <b>Jazda na štvorkolke</b> .....	30	Výmena vzduchového filtra.....	57
Bezpečnosť predovšetkým .....	32	Kontrola zapalovacej sviečky .....	59
Režim 2WD / 4WD .....	33	Kontrola / mazanie .....	60
Uzávierka predného diferenciálu .....	34	Manžety poloos.....	62
Zábeh motoru.....	36	Starostlivosť o štvorkolku .....	63
Brzdíte obomi brzdami súčasne .....	36	Tabuľka pravidelnej údržby .....	64
Nebrzdíte v prudkých zatáčkach .....	37	Kontrola a údržba batérie.....	65
Jazda na mokre .....	37	Výmena poistiek .....	66
Brzdenie a zastavovanie .....	38	Výrobné čísla, VIN.....	67
Parkovanie.....	38	V prípade poruchy motoru .....	68
6. ....		Technické údaje .....	69

## ★ Dôležité bezpečnostné informácie

Nedodržanie nasledujúcich pokynov môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti jazdca, obsluhy alebo osôb okolostojacich!

### Umiestnenie výstražných nálepiek



**CAUTION**

- ATV must be stopped before shifting transmission lever.
- Always apply foot brake or hand brake to shift from NEUTRAL(N).
- Keep RPM under 2250 rpm to prove shifting smooth.

72110-A03-010

(2)

**UPOZORNENIE**

- Pred radením rýchlostí zastavte
- Pred zaradením neutrálu (N) štvorkolku zabrzdite
- Neraďte pri otáčkach vyšších ako 2250/min

**WARNING**

Improper use of ATVs can result in SEVERE INJURY or DEATH.

ALWAYS USE AN APPROVED HELMET AND PROTECTIVE GEAR

NEVER USE WITH DRUGS OR ALCOHOL

**NEVER** operate:

- without proper training or instruction at speeds too fast for your skills or the conditions.

**ALWAYS:**

- use proper riding techniques to avoid vehicle overturns on hills and rough terrain and in turns.
- avoid paved surfaces- pavement may seriously affect handling and control.

READ THE OWNER'S MANUAL.  
FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS.

72110-A03-030

(1)

**VAROVANIE**

Nesprávne používanie štvorkolky môže mať za následok **VÁŽNÉ ZRANENIE** alebo i **SMRŤ**. Nikdy štvorkolku nepoužívajte bez riadneho poučenia, bez dostatočných skúseností a v rýchlostiach príliš vysokých vzhľadom k podmienkam alebo Vaším skúsenostiam.

**VŽDY:**

- používajte správny spôsob jazdy, aby ste sa vyvarovali nehode a prevráteniu štvorkolky.
- dbajte zvýšené opatrnosti pri jazde na pevnom povrchu, ako je asfalt alebo betón

**WARNING**

Improper tire pressure or overloading can cause loss of control. Loss of control can result in severe injury or death.

- Cold tire pressure:
  - Front: 28 psi 193 kPa
  - Rear: 28 psi 193 kPa
- Maximum weight capacity: 330lbs.(150kg)

72110-A03-020

(3)

**VAROVANIE**

- Nesprávny tlak v pneumatikách a preťažovanie štvorkolky môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom
- Strata kontroly nad strojom môže spôsobiť ťažké zranenie alebo smrť

Predný	193 kPa
Zadný:	193 kPa
Maximálne povolené zaťaženie stroja:	150 kg

**WARNING**

**POTENTIAL HAZARD**  
Hot exhaust system.

**WHAT CAN HAPPEN**  
Dry grass or brush or other combustible material accumulated around the engine area could catch fire. Someone touching the exhaust system during or after operation could be burned.

72110-A01-050

(4)

**VAROVANIE**

**NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA**  
Pozor, výfuk je horúci. Nedotýkajte sa výfuku behom jazdy ani tesne po jazde.

**NEBEZPEČENSTVO POŽIARU**  
Suchá tráva, suché lístie a ďalšie ľahko zápalné materiály, ktoré sa behom jazdy nashromaždia v blízkosti motoru, sa môžu teplom z motoru vznietiť.

## 1. Bezpečnosť pri jazde

- Štvorkolka **Access MAX 700 EFI 4x4** je viacúčelové terénne vozidlo pre pracovné využitie a rekreačnú jazdu. Táto štvorkolka je pre jazdu na verejných komunikáciách schválená v ČR v kategórii „L“ a môžu ju riadiť osoby s vodičským oprávnením skupiny B, splňujúce zákonom predpísanú vekovú hranicu. Pri riadení tejto štvorkolky používajte schválenú bezpečnostnú prilbu a ďalšie vhodné oblečenie.
- Tento stroj nie je hračkou a jeho prevádzka môže byť nebezpečná. Pri nedodržaní bezpečnostných pokynov môže dôjsť k neočakávanej nehode, prevráteniu štvorkolky a vážnemu či smrteľnému zraneniu! Zoznámte sa dôkladne s Vašou štvorkolkou a jej ovládaním, a spoznajte hranice jej aj Vašich možností.
- Jazdite najskôr v ľahšom teréne a v miestach bez hustej prevádzky. Nikdy nejazdite nad hranice svojich schopností. Rešpektujte jazdné vlastnosti štvorkolky v teréne i na ceste.
- Dodržujte správny postup ovládania štvorkolky popísaný v tomto návode a precvičujte túto techniku najskôr v nízkych rýchlostiach. Nesnažte sa spočiatku rýchlo poznávať limity tejto štvorkolky.

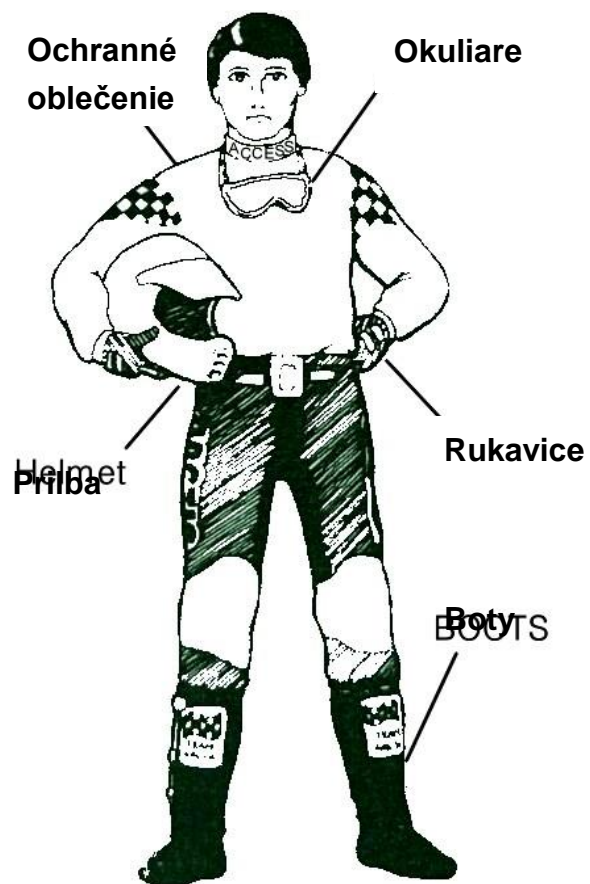
### **VAROVANIE:**

1. Zoznámte sa základnými princípmi ovládania štvorkolky, než sa pustíte do nácviku náročnejších jazdných techník.
2. Nikdy neriadte štvorkolku pod vplyvom alkoholu, určitých liekov alebo drog. Tieto látky môžu ovplyvniť Váš odhad, predĺžiť reakčnú dobu a jazda pod ich vplyvom sa trestá podľa zákona.
3. Nikdy nejazdite prílišnú rýchlosťou. Vždy jazdite len rýchlosťou, ktorá zodpovedá terénu, viditeľnosti a Vaším skúsenostiam.
4. V neznámom teréne jazdite obzvlášť pomaly a opatrne. Podmienky sa môžu rýchlo meniť.



## ■ Oblečenie

Nikdy nejazdite bez vhodného oblečenia. Odporúčame Vám používať kvalitné, na štvorkolku určené oblečenie s certifikovanými chrániči, pevné rukavice a vysokou štvorkolkovou obuvou.



## ■ Kontrola pred jazdou

- ◆ Pred každou jazdou vykonajte kontrolu štvorkolky. Nepodceňujte dôležitosť tejto kontroly pro bezpečnosť jazdy a dlhodobú spoľahlivosť Vašej štvorkolky.
- ◆ Nesprávny tlak v pneumatikách, alebo príliš ojazdené pneumatiky môžu spôsobiť stratu kontroly nad strojom. Pred každou jazdou skontrolujte tlak v pneumatikách a ich stav.



## ■ Pozor na horúce miesta

- ◆ Po jazde je výfuk veľmi horúci a zostáva horúci ešte určitú dobu po vypnutí motoru. Nedotýkajte sa výfuku behom jazdy ani tesne po nej, parkujte stroj ak je to možné tak, aby sa tlmíče výfuku nemohli dotknúť okoloidúcich alebo detí.
- ◆ Pre zníženie rizika požiaru neparkujte štvorkolku nad suchou trávou, slamou alebo podobnými ľahko zápalnými materiálmi.



## ■ Náklad a limity maximálneho zaťaženia

Nikdy neprekračujte povolené zaťaženie štvorkolky.

Maximálne povolené zaťaženie tejto štvorkolky je **150 kg** (dva jazdci)

- ◆ Preťaženie štvorkolky môže ovplyvniť jej jazdné vlastnosti, znížiť schopnosť udržiavať rovnováhu a sťažiť riadenie
- ◆ Rýchlosť jazdy prispôbte nákladu, berte vždy na úvahu dlhšiu brzdnú dráhu.
- ◆ Náklad rozložte rovnomerne a bezpečne ho upevnite.



1. Maximálne povolené zaťaženie: 150 kg
2. Preťaženie štvorkolky môže spôsobiť vážnu nehodu.
3. Ak tiahnete príves, jazdite pomaly, vyvarujte sa prudkých manévrov.

## ■ Bezpečná jazda na štvorkolke

◆ Pri jazde v sypkom alebo hrboľatom povrchu prispôbte rýchlosť okolnostiam a očami vyhľadávajte prípadné nebezpečie ako diery, hlboké kaluže, kamene, skaly, korene a pod., aby ste znížili riziko nehody.

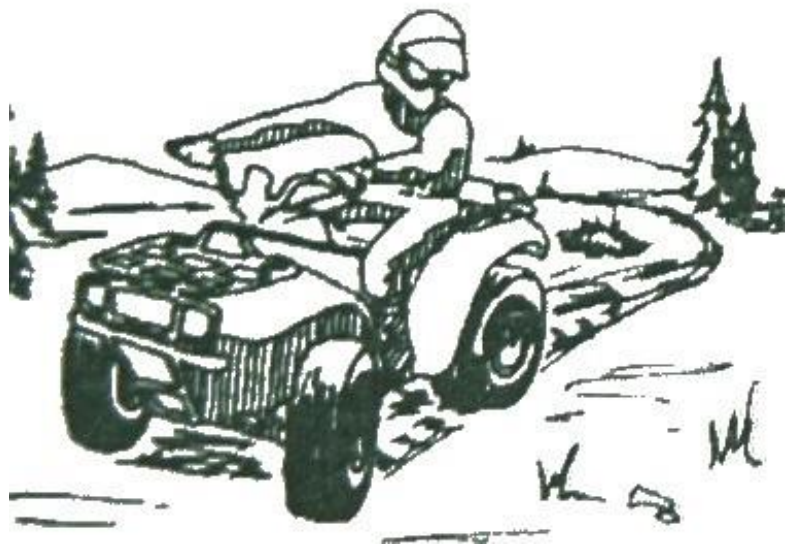


- ◆ Pri zlej viditeľnosti, napríklad v noci, dbajte zvýšenej opatrnosti a prispôbte rýchlosť okolnostiam.
- ◆ Nikdy sa nepúšťajte do neprehľadného, náročného či klzkého terénu, ak nemáte dostatok skúseností s riadením štvorkolky.
- ◆ Nikdy sa nepokúšajte o jazdu po zadných kolesách, o skoky, šmyky a podobné riskantné prvky.
- ◆ Nepúšťajte sa do svahov príliš strmých pre Vás alebo Vašu štvorkolku. Jazdu do svahu trénujte najskôr na menších svahoch, než sa pustíte do prudších kopcov.



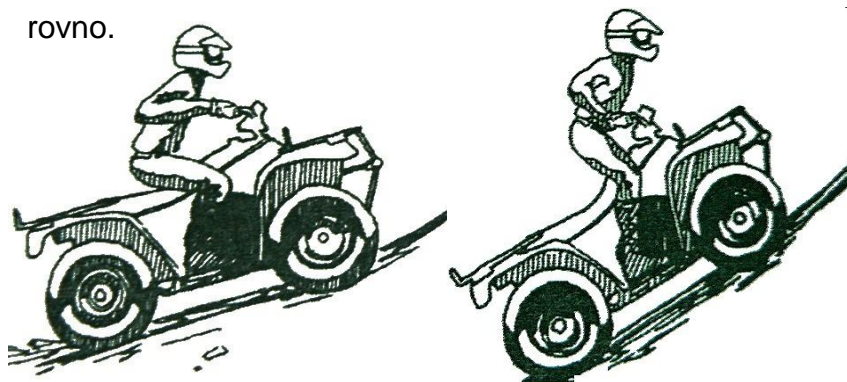
## ■ Zatáčanie

Štvorkolky vyžadujú špeciálnu techniku zatáčania. Keď sa blížite k zákrute, spomaľte, a plynulo začnite stáčať riadidlá do smeru, v ktorom chcete pokračovať. Potom preneste svoju váhu na vonkajšiu stúpačku (ak zatáčate doprava, váhu preneste na ľavú nohu a ľavý nášľap), telom sa zároveň nakloňte do zákruty (pri zatáčaní doprava sa nakloňte doprava). Tým sa odľahčia vnútorné kolesá a štvorkolka prejde zákrutou plynulejšie.



## ■ Jazda do kopca

Pri vychádzaní kopca preneste váhu dopredu. Posuňte sa na sedadle čo najviac vpred, v prudšom kopci sa aj postavte a nakloňte sa nad riadidlá. Vychádzajte kopec plynule, nepridávajte prudko plyn, nerobte náhle korekcie riadenia. Vyhnete sa kopcom prudkým tak, že by sa štvorkolka mohla prevrátiť. Ak je to možné, kopec vždy vychádzajte priamo a rovno.

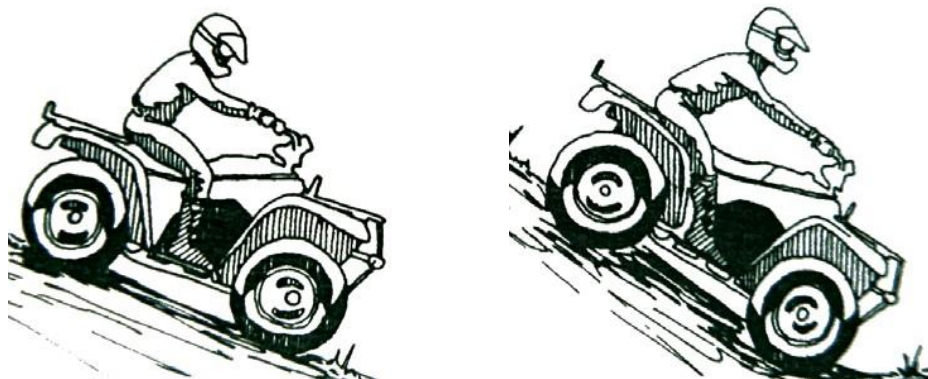


### Dôležité:

1. Ak je sklon príliš prudký a štvorkolka začína kízať dozadu, snažte sa zastaviť za použitia iba prednej brzdy. Nepoužívajte zadnú brzdu, inak hrozí prevrátenie štvorkolky. Po zastavení ručne otočte štvorkolku smerom z kopca a opatrne zídťe dole.
2. Ak je štvorkolka mimo kontrolu, snažte sa rýchle zostúpiť zo štvorkolky na stranu privrátenu ku kopci, aby sa na vás štvorkolka neprevrátila.
3. Nepridávajte prudko plyn.

## ■ Jazda z kopce

Pri jazde z kopca preneste váhu čo najviac dozadu, natiahnite ruky a posadte sa na sedadle čo najďalej. Ak to nie je nevyhnutné, z kopca nepridávajte plyn, nerobte náhle zmeny riadenia, využívajte brzdný účinok motora a rýchlosť regulujte zadnou brzdou. Nepoužívajte prednú brzdou, inak hrozí riziko prevrátenia štvorkolky. Vyhnite sa schádzaniu kopcov, v ktorých by sa štvorkolka mohla prevrátiť. Kopce schádzajte priamo dole, ak je to možné.



## ■ Jazda vodou

Nikdy nejazdite rýchlo tečúcou vodou alebo vodou hlbšou ako po stúpačky. Majte na pamäti, že mokré brzdy majú zníženú brzdiacu schopnosť.

### **Dôležité:**

1. Nejazdite rýchlo tečúcou a príliš hlbokou vodou, inak hrozí nebezpečenstvo straty kontroly nad strojom a nehoda.
2. Po vyjdení z vody overte účinnosť brzd. Ak je to potrebné, niekoľkokrát ľahko zabrzdite, aby ste trením vysušili obloženia brzd.
3. Ak idete vodou dlhú dobu a brzdová sústava je ponorená príliš dlho, môže to viesť k strate funkcie brzd. V tom prípade sa štvorkolkou ďalej nejazdite a dopravte ju do najbližšieho servisu na kontrolu a údržbu.

- ◆ Pri plnení palivovej nádrže nefajčite.
- ◆ Nikdy netankujte za chodu motoru, v blízkosti otvoreného ohňa, alebo ak je motor horúci. Štvorkolku tankujte iba na dobre vetraných miestach.
- ◆ Akákoľvek dodatočná montáž nevhodného príslušenstva alebo neodborná úprava môžu spôsobiť zmeny v správaní alebo ovládaní stroja, čo môže viesť k zníženiu jeho ovládateľnosti a bezpečnosti.
- ◆ Táto štvorkolka je schválená pre prevádzku na pozemných komunikáciách a svojim prevedením zodpovedá predpisom Slovenskej republiky z hľadiska osvetlenia, zrkadiel, blatníkov a ďalších skupín. Nie je povolené tieto diely nijako upravovať a demontovať, ani manipulovať so systémom obmedzujúcim maximálny výkon štvorkolky.
- ◆ V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na Vášho dealera, ktorý Vám rád poradí aj pri výbere a inštalácii vhodných doplnkov.

## 2. Umiestnenie ovládacích prvkov



- (1) Predné svetlomety
- (2) Pravé predné smerovky
- (3) Ľavé predné smerovky
- (4) Páčka prednej brzdy
- (5) Páčka zadnej brzdy
- (6) Parkovacia brzda







- (7) Kľúč zapalovania
- (8) Palubná 12V zásuvka
- (9) Pedál nožnej brzdy (hlavná prevádzková brzda)
- (10) Nádobka s brzdovou kvapalinou
- (11) Sedlo





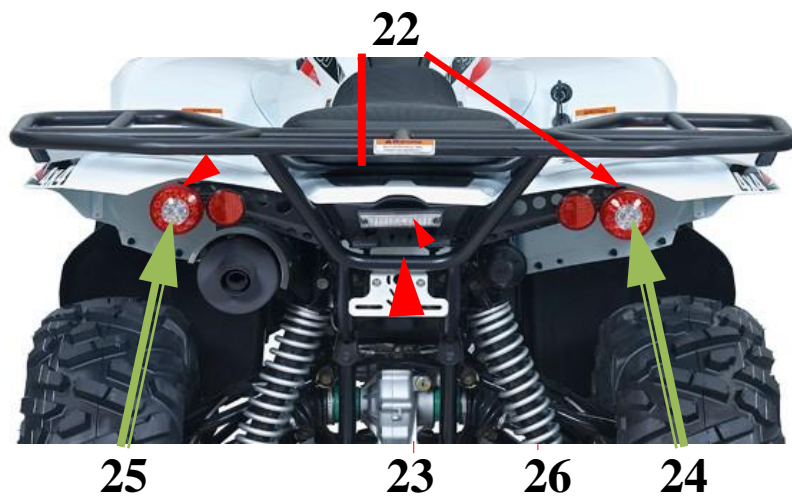
- (12) Riadiaca páka
- (13) Výfuk
- (14) Vyrovnávací nádobka chladiacej kvapaliny
- (15) Páčka plynu
- (16) Mechanizmus ovládania plynu
- (17) Multifunkčný LCD displej
- (18) Akumulátor/ECU/Poistky/Štartovacie relé / Relé smeroviek/Akustická kontrolka smeroviek
- (19) Sada náradia
- (20) Prepínač predných svetiel High/Low  
Tlačidlo štartéru  
Spínač varovných smeroviek  
Prepínač smeroviek  
Húkačka  
Tlačidlo Override



15

20

- (21) Uzáver palivovej nádrže
- (22) Zadné / brzdivé/ svetlo
- (23) Osvetlenie registračnej značky
- (24) Pravá zadná smerovka
- (25) Ľavá zadná smerovka
- (26) Zadná hmlovka
- (27) Spínač zadnej hmlovky




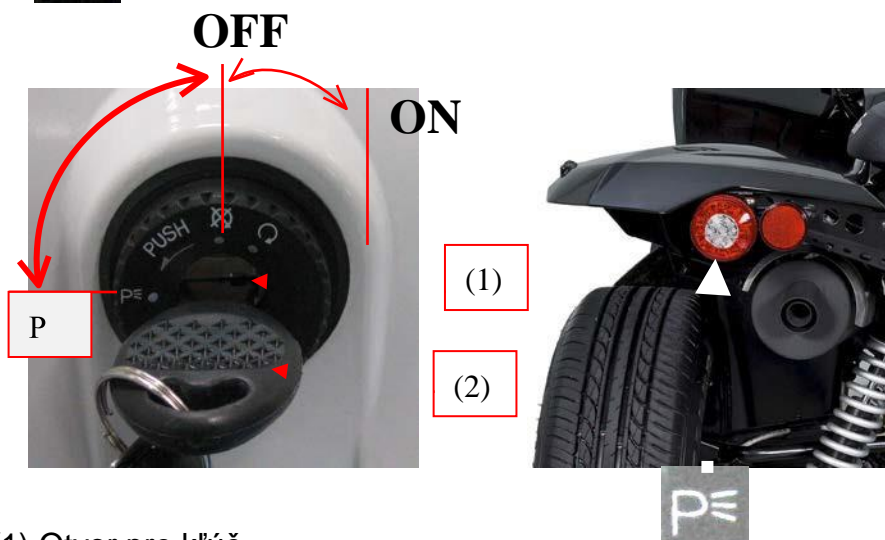
### 3. Ovládacie prvky

#### ■ Kľúč zapalovania

**OFF** : Všetky elektrické okruhy okrem palubnej 12V zásuvky sú vypnuté. Motor nejde naštartovať. Kľúč je možné vybrať.

**ON**: Zapalovanie je zapnuté a motor možno naštartovať. Kľúč nemožno v tejto polohe vybrať.

 : V tejto polohe sú zapnuté parkovacie svetlá.



- (1) Otvor pre kľúč
- (2) Kľúč

#### **Upozornenie:**

Neotáčajte kľúčom do polohy OFF pri jazde. Toto jednanie je veľmi častou príčinou nehody.

#### ■ Kontrolky

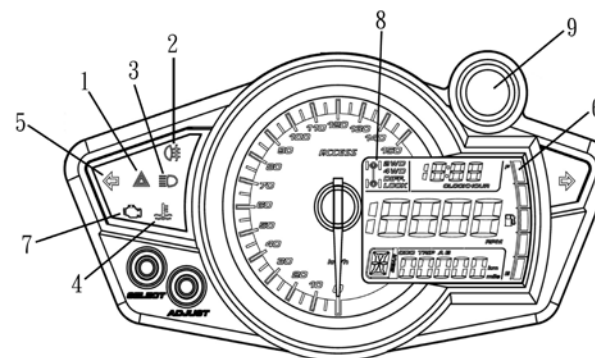
##### 1. Kontrolka varovných smeroviek: (červená)

Pro zapnutí / vypnutí varovných smeroviek stlačte pravú časť tohto vypínača.



##### 2. Kontrolka zadného hmlového svetla: (oranžová)

Táto kontrolka sa rozsvieti súčasne s rozsvietením zadného hmlového svetla (doplnková výbava).

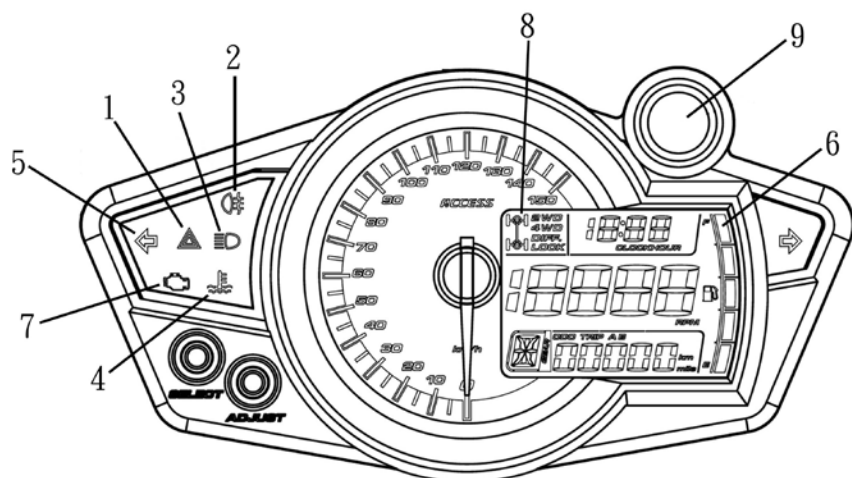


### 3. Kontrolka diaľkových svetiel: (modrá)

Tato kontrolka svieti, ak sú rozsvietené diaľkové svetlá.

### 4. Kontrolka teploty motoru: (červená)

Ak táto kontrolka svieti znamená to, že teplota motoru je príliš vysoká. V tom prípade skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny vo vyrovnávacej nádobke.



#### **Poznámka:**

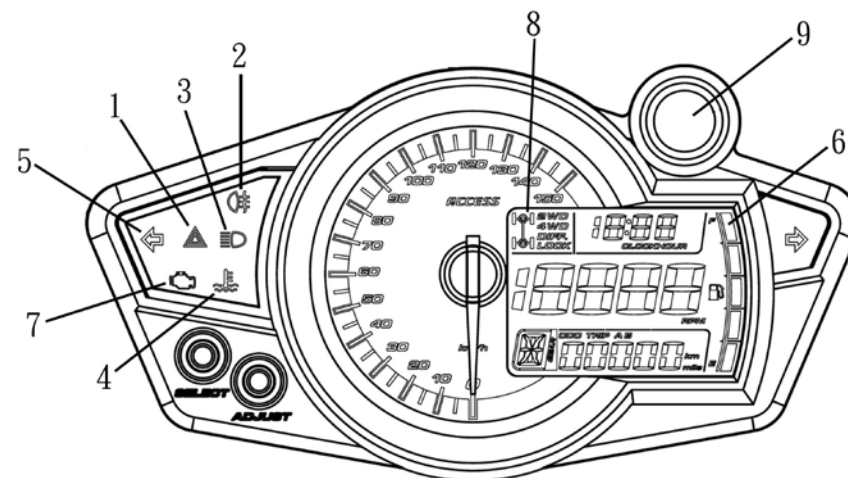
Ak sa kontrolka prehriatia rozsvieti, ihneď zastavte motor a nechajte ho vychladnúť.

### 5. Kontrolky smeroviek: (zelené)

Tieto kontrolky (ľavá alebo pravá) svietia, ak sú v činnosti ľavé/pravé smerovky.

### 6. Ukazovateľ stavu paliva:

Ak svieti už posledný segment ukazovateľa, zostáva v nádrži približne 1,8 litru paliva. V tom prípade doplňte 95 oktánový bezolovnatý benzín pri prvej príležitosti.



#### **Poznámka:**

Do paliva nepridávajte žiadne aditíva. Pridávanie akýchkoľvek aditív do paliva môže spôsobiť vážnu poruchu motoru.

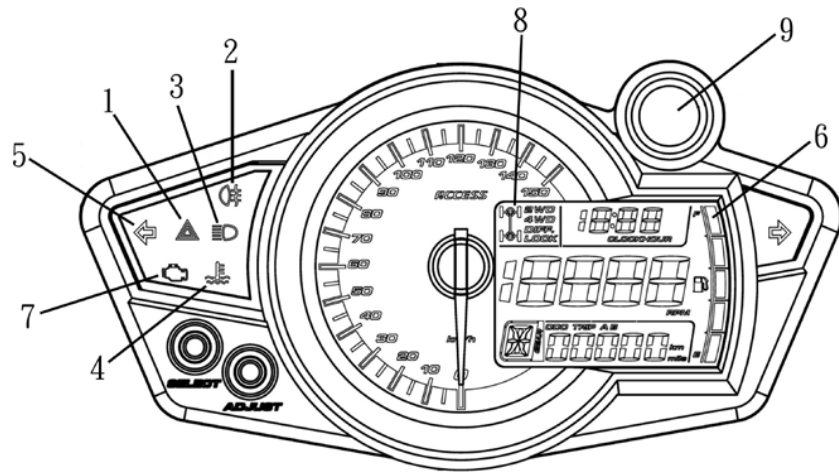
#### **Poznámka:**

Pri štartovaní motoru musí byť zaradený Neutrál, aby sa zabránilo neočakávanému rozbehnutiu stroja.






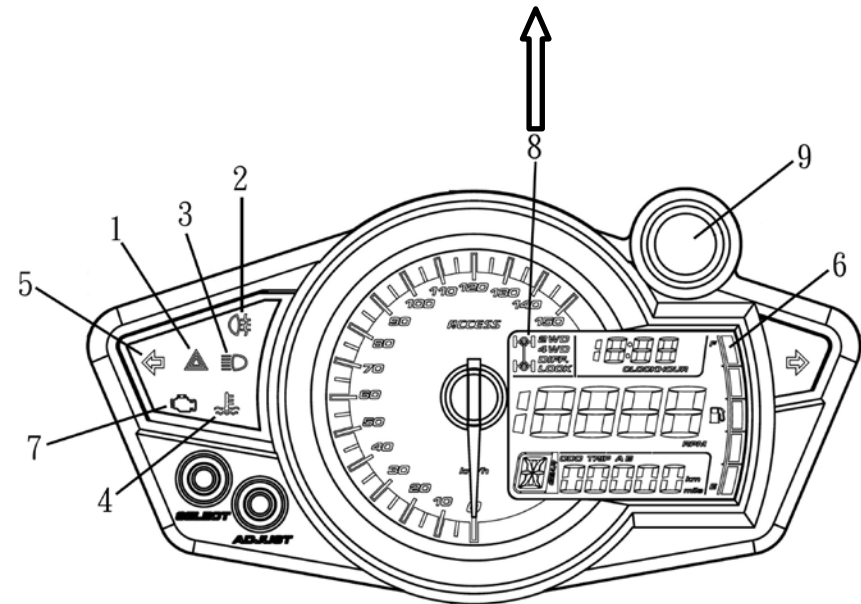
### 7. Kontrolka motoru: (oranžová)

Kontrolka motoru sa rozsvieti vždy po zapnutí kľúču zapalovania. Ak v systéme nie je porucha, po naštartovaní motoru táto kontrolka zhasne.



### 8. Ukazovateľ režimu 2WD / 4WD

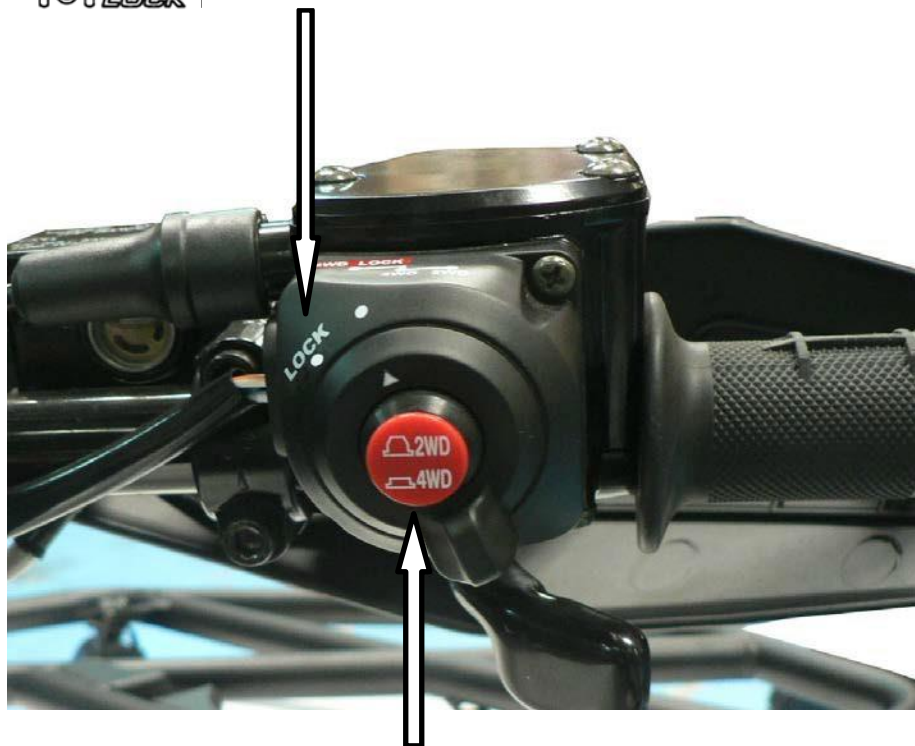
-  ● 2WD (iba zadný náhon)
-  ● 4WD (pohon všetkých kolies)
-  ● Uzávierka predného diferenciálu







**Uzávierka predného diferenciálu**



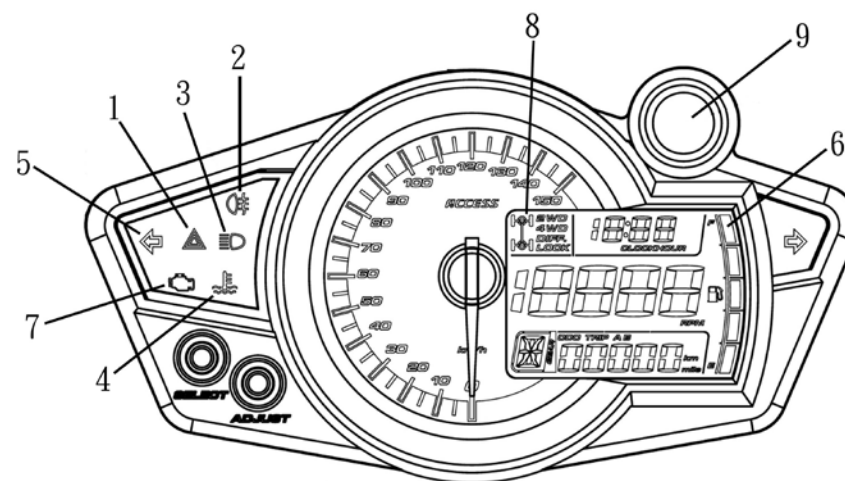
**2WD (iba zadný náhon)**




**4WD (pohon všetkých kolies)**


**9. Kontrolka maximálnych otáčok: (červená)**

Rozsvieti sa pri prekročení maximálnych povolených otáčok motoru - 7800 /min.



## ■ Prepínač svetiel

 : V tejto polohe svietia klopené (stretávacie) svetlá (spínacia skriňa musí byť zapnutá).

 : V tejto polohe svietia diaľkové svetlá (spínacia skriňa musí byť zapnutá).



## ■ Tlačidlo elektrického štartovania

Stlačením tohto tlačidla naštartujete motor. Pred spustením motoru prepnite kľúč v zapaľovaní do polohy ON, zaradte neutrál (N) a zabrzdite ručnú brzdu.





## ■ Páčka plynu

Touto páčkou ovládate rýchlosť jazdy. Stlačením páčky palcom sa rýchlosť jazdy zvyšuje, povolením páčky sa rýchlosť znižuje. Páčku plynu stláčajte plynule a pomaly.



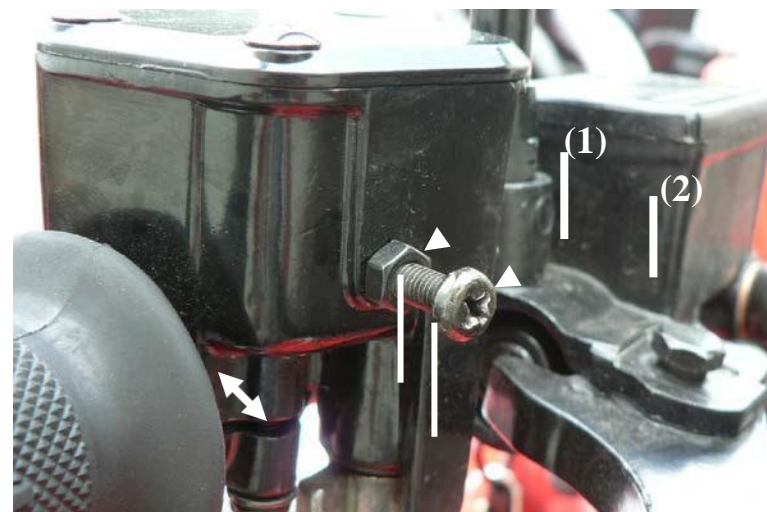
### **Poznámka:**

Vôľa páčky plynu je 1 až 4 mm. Táto vôľa je nutná preto, aby sa zabránilo šklbaniu motoru pri jazde po nerovnostiach.

## ■ Obmedzovač plynu

Rozsah pohybu páčky plynu (a tým výkon motoru) možno pre získanie prvých skúseností so štvorkolkou obmedziť skrutkou obmedzovača plynu. Plyn obmedzíte nasledujúcim postupom:

1. Povoľte poistnú maticu (1) a otáčajte skrutkou obmedzovača plynu (2)
2. Otečením v smere hodinových ručičiek sa maximálne otáčky motoru znižujú, otáčaním proti smeru hodinových ručičiek sa maximálne otáčky motoru zvyšujú.
3. Utiahnite poistnú maticu.



(1) Poistná matica

(2) Skrutka obmedzovača plynu

## ■ Riadiaca páka

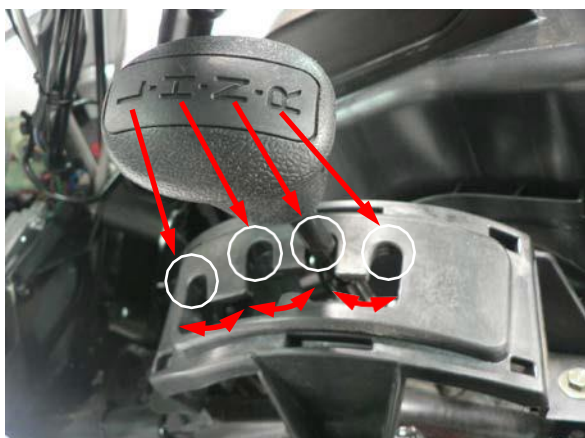
Pre zastavenie a jazdu dopredu alebo dozadu použije radenie pomocou riadiacej páky. (Pred rozjazdom nezabudnite odbrzdiť parkovaciu brzdou)

L: Redukcia do pomala

H: Normálna jazda dopredu

N: Neutrál

R: Spiatočka



### Poznámka:

1. Pred naštartovaním alebo zastavením stroja zaradíte neutrál, aby nedošlo k nehode.
2. Potom, čo motor naštartuje a vy chcete zaradiť, je treba zabrzdiť stroj páčkou zadnej brzdy, inak sa motor zastaví. Táto funkcia slúži ako bezpečnostná poistka.

## Parkovacia brzda (na zadné kolesá)

### Zabrzdenie:

- Otočte silou páku parkovacej brzdy doľava.

### Odbrzdenie:

- Otočte páku parkovacej brzdy doprava. Páka sa automaticky vráti do základnej polohy a súčasne sa odbrzdí (zadná) parkovacia brzda.



### Poznámka:

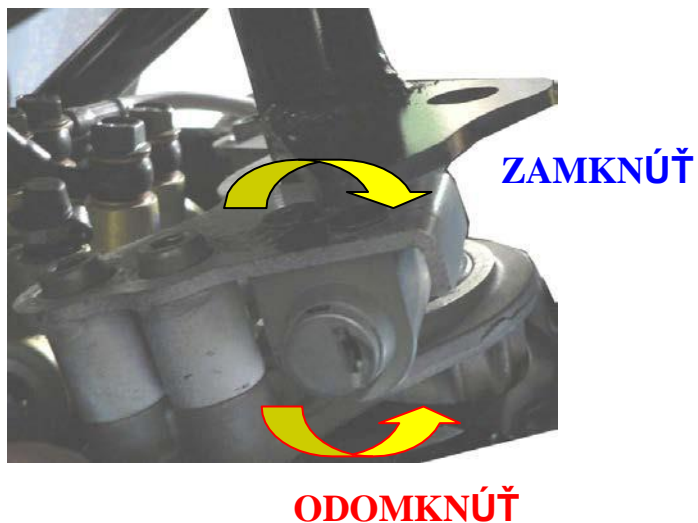
1. Pri štartovaní motoru alebo parkovaní štvorkolky ju zabrzďte parkovacou brzdou, aby nedošlo k nečakanému rozbehnutiu.
2. Ak má brzdová páčka prílišnú vôľu, parkovacia brzda nemusí vyvinúť dostatočný účinok. To môže spôsobovať nebezpečné situácie.

## ■ Zámok riadenia

Pre zníženie rizika krádeže pri parkovaní možno u tejto štvorkolky zamknúť riadenie.

### Zamknutie riadenia:

Otočte riadidlá na doraz doprava a otočte kľúčom v smere hodinových ručičiek. Potom kľúč vyberte.



### Odomknutie riadenia:

Otočte kľúčom proti smeru hodinových ručičiek a vyberte kľúč.

#### Poznámka:

1. Po zamknutí riadenia sa presvedčte, že sú riadidlá naozaj zamknuté.
2. Po odomknutí riadenia sa presvedčte, že sú riadidlá naozaj odomknuté. Zabráňte tak nebezpečným situáciám pri rozjazde.

## ■ Zámok sedla

Sedlo je odnímateľné. Pod sedlom je umiestnená sada náradia.

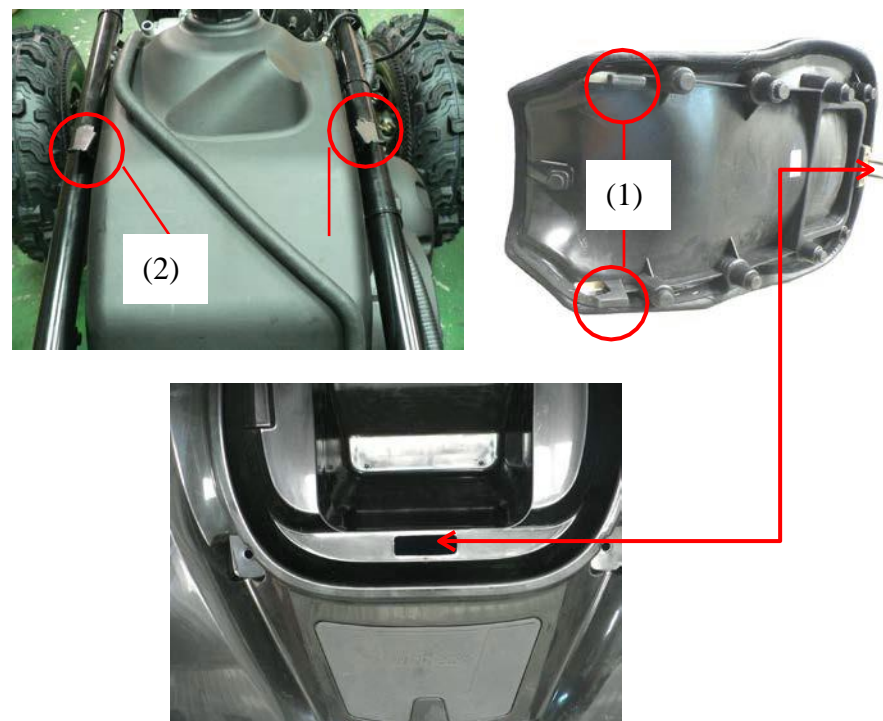
### Zloženie sedla:

Otočte kľúčom v smere hodinových ručičiek a sedlo vzadu zdvihnite. Potom možno celé sedlo zložiť.



## Nasadenie sedla:

Vsuňte výstupky (1) na prednej strane sedla do držiakov (2) a zatlačte na sedadlo vzadu. Po zasunutí sedla ho uzamknite.



### Poznámka:

Po nasadení sa pohybom sedla hore/dole a dopredu/dozadu presvedčte, že je pevne prichytený. Nesprávne nasadené sedlo môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom a nehodu.



## ■ LCD displej

### Význam a funkcie kontroliek a ukazovateľov LCD displeja:



PRESS

PRESS THE BUTTON  
3 SECONDS

#### 1 Instruction of function

##### Indicator lights

- Varovné smerovky (červená)
- Zadné hmlové svetlo (oranžová)
- Diaľkové svetlá (modrá)
- Teplota motoru (červená)
- Ľavé smerovky (zelená)
- Pravé smerovky (zelená)
- Kontrolka motoru (oranžová)

##### Tlačidlo Select

- V hlavnom menu prepína hodiny a počítadlo motohodín



##### Tlačidlo Adjust

- V hlavnom menu prepína celkové počítadlo km a dve denné počítadla kilometrov A a B



##### Kontrolka maximálnych otáčok

- Svieti pri prekročení 7800 ot/min



##### Hodiny

- 24 H formát
- Počítadlo motohodín
- Rozsah: 0 – 9999,9 h
- Rozlíšenie: 0,1 h

##### Otáčkomer

- Rozsah: 0 – 19.990 ot/min
- Rozlíšenie: 10 ot/min

##### Počítadlo kilometrov

- Rozsah 0 – 99999,9 km, potom začína počítať opäť od 0

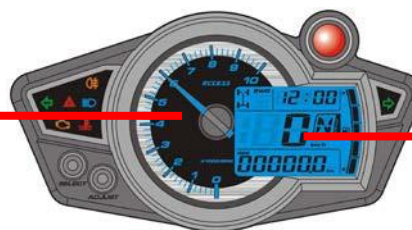
##### Denné počítadla kilometrov A, B

- Rozsah: 0 – 999,9 km, potom začína počítať opäť od 0
- Jednotky: 0,1 km

##### Rýchlomer

- Rozsah: 0 – 150 km/h
- Rozlíšenie: 5 km/h

Otáčkomer



Rýchlomer

● **Select+Adjust button function instruction X3 seconds**



- In main screen, hold pressing the **Adjust+Select buttons** at the same time for 3 seconds to enter the clock (hour) setting.

● **The clock (Hour) setting**



- EX: You want to set the hour at 14.
- Press the **Select button** to choose the hour you want to set.



**NOTE** Setting range: 0-23 H.

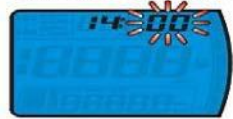


- EX. Now the setting is changed from 0:00 to 14:00.
- Press the **Adjust button** to enter the minute setting.



**NOTE** Press the **Select button** to move to the digit you want to set.

● **The clock (minute) setting**



- EX. To change the setting to 14:05.
- Press the **Select button** to choose the minute you want to set.



**NOTE** Setting range: 0-59 minutes.



- EX. Now the minute is changed from 14:00 to 14:05.
- Press the **Adjust button** to enter the Tire circumference setting.

● **Tire circumference setting.**

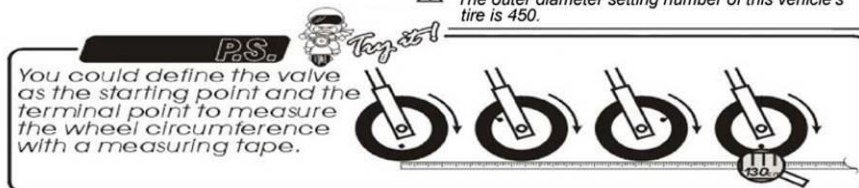
- EX. The tire circumference is 1,300 mm.
- Press the **Adjust button** to move to the digit you want to set.



**NOTE** The tire circumference setting range: 300-2,500 mm. Setting unit: 1 mm.

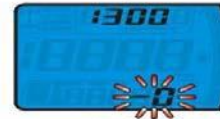
⚠ Please measure the tire circumference. Divide this perimeter by 3.667, and do the setting according to that number.

⚠ The outer diameter setting number of this vehicle's tire is 450.



- Press the **Select button** to change the setting.
- EX. The tire circumference setting is changed from 1,000 mm to 1,300 mm.
- Press the **Adjust button** for three times to enter the sensor point setting.

● **Sensor point setting.**



- EX. The sensor point you want to set is 6.
- Press the **Select button** to move to the digit you want to set.

**NOTE** The sensor point setting range: 1-9 points.



- EX. the sensor point setting is changed from 1 to 6.



- Press the **Adjust button** to enter the RPM input pulse setting screen.

● **RPM input pulse setting**



- EX. You want to change the current setting value from 2 to 3.
- Press the **Select button** to enter the corresponding value for the RPM signal number per ignition. (Please check the reference table below!)
- EX. The original setting is 2 (4C-4P).

**NOTE** The piston type can be set is 1, 2, 3, 4, 5, 6.

The setting value	The corresponding stroke and pistons number	The corresponding RPM signal number per ignition
1	2C-1P 4C-2P	1 RPM signal per ignition.
2	2C-2P 4C-4P	1 RPM signal per 2 ignition.
3	2C-3P 4C-6P	1 RPM signal per 3 ignition.
4	2C-4P 4C-8P	1 RPM signal per 4 ignition.
5	4C-10P	1 RPM signal per 5 ignition.
6	2C-6P 4C-12P	1 RPM signal per 6 ignition.

**CAUTION!**

Most of the 4-cycle bikes with one single piston are igniting every 360 degree once, so the setting should be the same as the bike with 2-cycle and one piston engine.



- EX. The Ignition angle setting is changed from 2 to 3 (4C-6P).
- Press the **Adjust button** to back to the main screen.



- The mainscreen.

## ■ LCD displej - nastavenie

### **Nastavenie hodín**

**Príklad:** Nastavenie hodín na čas 14:05

### **Nastavení hodín**

- Súčasne stlačte tlačidlá **Adjust** + **Select** po dobu 3 sekúnd. Tým sa dostanete do režimu nastavovania hodín.
- Tlačidlom **Select** nastavte požadovaný počet hodín (14)

**Poznámka:** rozsah nastavenia hodín: 0 – 23 hod.

### **Nastavenie minút**

- Stlačením tlačidla **Adjust** sa dostanete do režimu nastavovania minút.
- Tlačidlom **Select** nastavte požadovaný počet minút (05)

**Poznámka:** rozsah nastavenia minút: 0 – 59 min.

### **Nastavenie obvodu kolesa**

- Zmerajte vonkajší obvod prednej pneumatiky a toto číslo vydeľte číslom 3,667. Výslednú hodnotu zadajte na LCD displeji.
- Stlačením tlačidla **Adjust** sa dostanete do režimu nastavenia obvodu kolesa
- Tlačidlom **Select** nastavte hodnotu prvej blikajúcej číslice.
- Tlačidlom **Adjust** prejdete na ďalšiu číslicu, ktorú opäť nastavíte tlačidlom **Select** atď.

**Poznámka:** rozsah nastavenia: 300 – 2500 mm po 1 mm krokoch.

### **Nastavenie bodu Sensor point**

- Stlačte 3x tlačidlo **Adjust**, aby ste sa dostali do režimu nastavenia bodu Sensor point
- Tlačidlom **Select** nastavte požadovanú hodnotu nastavenia Sensor point.

**Poznámka:** rozsah nastavenia bodu Sensor point: 1 - 9

### **Nastavenie typu motoru**

- Stlačením tlačidla **Adjust** sa dostanete do režimu nastavenia typu motoru
- Tlačidlom **Select** nastavte číslicu (1 – 6) odpovedajúcu typu Vášho motoru (viď tabuľka na strane 27).

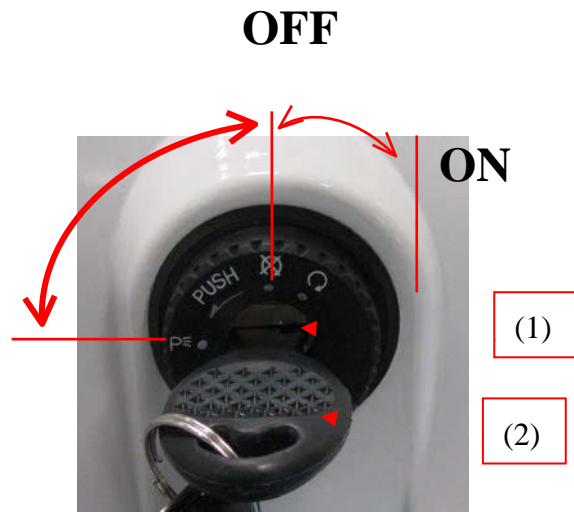
**Poznámka:** U väčšiny štvordobých jednovalcových motorov dáva sviečka iskru každú otáčku. Nastavenie je teda rovnaké ako pre dvojdobé jednovalcové motory.

- Stlačením tlačidla **Adjust** sa vrátite do hlavnej obrazovky.

#### 4. Elektrické štartovanie motoru

(1) Pred naštartovaním motoru skontrolujte stav oleja a paliva.

Otočte kľúčom zapaľovania do polohy "ON".



(1) Otvor pre kľúč  
(2) Kľúč

#### Poznámka:

Po zapnutí zapaľovania sa presvedčte, že svieti kontrolka neutrálu. Pri štartovaní motoru musí byť zaradený neutrál.

(2) Zabrzdite prednú alebo zadnú brzdu (páčkou na riadidlách), alebo zošliapnite brzdový pedál.

#### Poznámka:

Motor možno naštartovať iba vtedy, ak je pri stlačení tlačidla elektrického štartéru súčasne zabrzdená niektorá z bŕzd.





## ■ Pri štartovaní motoru:

- ◆ so zabrzdenu niektorou z brzd stlačte tlačidlo elektrického štartéru. Motor možno naštartovať.
- ◆ Ak nie je motor predchádzajúcou jazdou zahriaty, nechajte ho 2-3 minúty zahriať.
- ◆ nevytáčajte studený motor a motor bežiaci na voľnobeh do vysokých otáčok. To môže znížiť jeho životnosť.

### **Poznámka:**

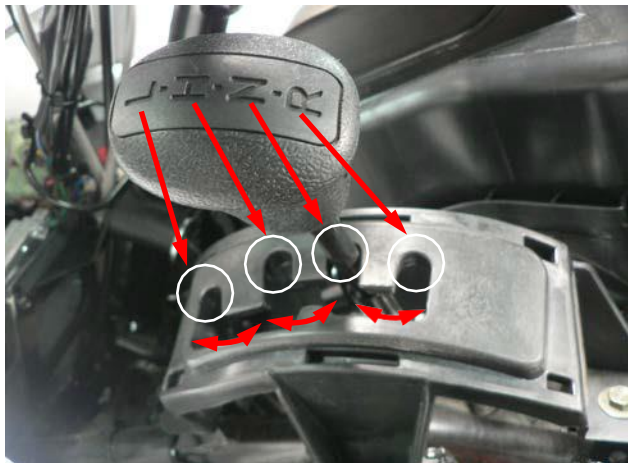
1. Akonáhle motor naštartuje, ihneď pusťte tlačidlo štartéru.
2. Nedotýkajte sa tlačidla štartéru, ak je motor v chode. To môže viesť k poruche štartéru alebo štartovacieho mechanizmu.
3. Neštartujte dlhšie ako štyri sekundy na jeden pokus.

## 5. Jazda na štvorkolke

### Rozjazd:

Se zabrzdenu zadnou brzdou zaradte niektorú z rýchlosti "L", "H" alebo "R".

- ◆ Držte sa vo vzpriamenej polohe, majte nohy na stúpačkách a obe ruky majte na riadidlách. Neponáhľajte sa, jazdite bezpečne, rýchlosť prispôbte okolitým podmienkam.



### Poznámka:

Pri voľnobehu nevytáčajte motor do vysokých otáčok.

### Pozor:

Pred rozjazdom musí byť stroj zabrzdzený prednou alebo zadnou brzdou.

Uvoľnite páku parkovacej brzdy do odbrzdenej polohy (OFF).



**Poznámka:**

Po uvoľnení parkovacej brzdy sa nedotýkajte páčky plynu. Zabráňte tým nečakanému rozjazdu a riziku nehody.

Uvoľnite páčku zadnej brzdy a pomaly stláčajte páčku plynu. Štvorkolka sa sama plynulo rozbehne.



**Poznámka:**

Nestláčajte páčku plynu prudko ani na doraz. Zabráňte tak divokým rozjazdom a strate kontroly nad strojom.

## ■ Bezpečnosť predovšetkým

Pred vyjdením sa uistite, že okolie je bezpečné a bez prekážok vo vašom smere.

Rýchlosť štvorkolky regulujte páčkou plynu.

Stlačením páčky plynu ..... rýchlosť sa zvyšuje

Páčku plynu stláčajte pomaly a plynule.

Pri jazde do kopce stlačte páčku o niečo viac. Motor sa tým dostane do otáčok a jeho výkon sa zvýši.

Uvoľnením páčky plynu ..... rýchlosť sa znižuje



## ■ Režim 2WD / 4WD

Táto štvorkolka je vybavená systémom elektrického prepínania režimov z pohonu iba predných kolies (2WD) na pohon všetkých štyroch kolies (4WD). Vhodný režim pohonu 2WD alebo 4WD zvolíte podľa terénu a okolitých podmienok.

2WD: Hnacia sila motoru ide iba na zadné kolesá

4WD: Hnacia sila motoru ide na všetky štyri kolesá

Ak chcete zmeniť režim pohonu z „2WD“ na „4WD“, zastavte štvorkolku a stlačte červené tlačidlo pohonu do polohy "4WD".

Na displeji sa rozsvieti indikátor pohonu všetkých kolies:



Pre zmenu náhonu z „4WD“ na „2WD“ zastavte štvorkolku a stlačte červené tlačidlo pohonu do polohy "2WD".



● 2WD Rear Wheel Drive



● 4WD



### **Varovanie!**

Štvorkolky sa môžu chovať inak v režime pohonu dvoch kolies a inak v režime pohonu štyroch kolies. Prechod z pohonu dvoch kolies na pohon štyroch kolies behom jazdy môže spôsobiť neočakávanú zmenu jazdných vlastností štvorkolky, stratu kontroly nad strojom a nehodu.

#### **Ako sa tomuto nebezpečenstvu vyhnúť**

Vždy pred zmenou režimu pohonu zastavte, prepnite režim a opäť sa rozbehnite.




## ■ Uzávierka predného diferenciálu

Táto štvorkolka je vybavená elektrickou uzávierkou predného diferenciálu, ktorá v režime 4WD umožňuje uzamknúť proti sebe obe predné kolesá. Použitie elektrickej uzávierky predného diferenciálu zvolte podľa terénu a okolitých podmienok.

4WD: Hnacia sila motoru idú všetky štyri kolesá

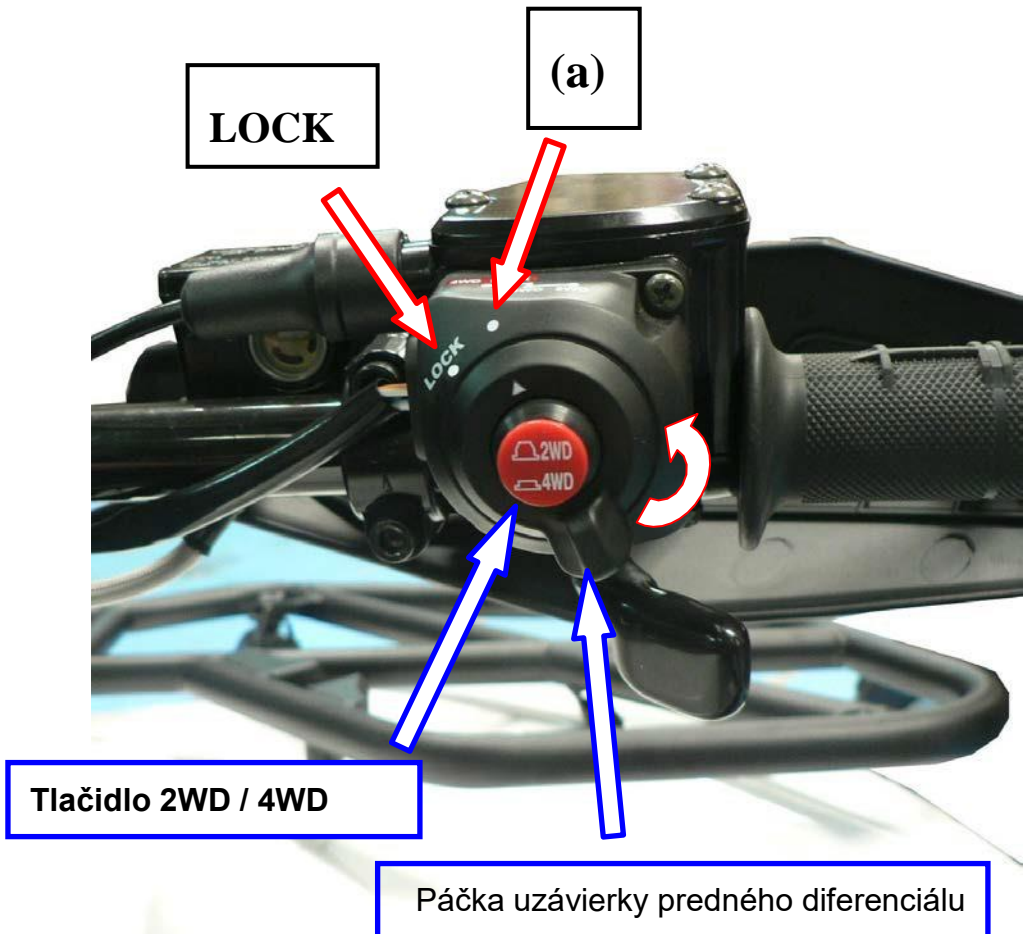
LOCK (4WD s uzávierkou predného diferenciálu): Hnacia sila motoru ide na všetky kolesá, na rozdiel od bežného režimu 4WD sa však všetky kolesá otáčajú rovnakou rýchlosťou.

Pred uzamknutím uzávierky predného diferenciálu sa uistite, že je zaradený pohon štyroch kolies (prepínač je v polohe "4WD"). Zastavte štvorkolku a prepnite prepínač uzávierky z polohy **(a)** do polohy " LOCK ". Na displeji sa rozsvieti písmeno "D" a indikátor uzamknutej uzávierky predného

diferenciálu.  



● *Differential Lock*



## ***Varovanie!***

Štvorkolky sa môžu chovať inak v režime pohonu štyroch kolies a v režime 4WD s uzamknutým predným diferenciálom. Prechod z pohonu dvoch kolies na pohon štyroch kolies behom jazdy môže spôsobiť neočakávanú zmenu jazdných vlastností štvorkolky, stratu kontroly nad strojom a nehodu.

### **Ako sa tomuto nebezpečenstvu vyhnúť**

Vždy pred zmenou režimu pohonu štyroch kolies do režimu 4WD s uzamknutým predným diferenciálom zastavte, prepnite uzávierku a opäť sa rozbehnite.

## ***Varovanie!***

### **Potenciálne nebezpečenstvo**

Rýchla jazda v režime 4WD s uzamknutým predným diferenciálom môže byť nebezpečná.

Pretože pri uzamknutom prednom diferenciálu sa všetky kolesá otáčajú rovnakou rýchlosťou, vyžaduje zatáčanie viac námahy. So zvyšujúcou sa rýchlosťou jazdy je treba vyvinúť väčšie úsilie, aby štvorkolky zatočila. Môžete stratiť kontrolu nad strojom, ak nemôžete spraviť dostatočne ostrú zatáčku pre rýchlosť, akou idete.

### **Ako sa tomuto nebezpečenstvu vyhnúť**

S uzamknutým predným diferenciálom jazdite vždy pomaly, počítajte s pomalším zatáčaním, nechajte si na manévrovanie dostatok času a priestoru.

## ■ Zábeh motoru

Životnosť motoru závisí na správnom zábehu. Behom zábehu (behom prvého mesiaca používania) nepreťažujte motor a neprekračujte rýchlosť 40 km / h.

## ■ Brzdite obomi brzdami súčasne

- ◆ Ak chcete zabrzdiť, uvoľnite páčku plynu a pevne naraz stlačte obe brzdové páčky na riadidlách a zároveň pedál nožnej brzdy.
- ◆ Pomaly stláčajte brzdové páčky alebo brzdový pedál stále viac a silnejšie.

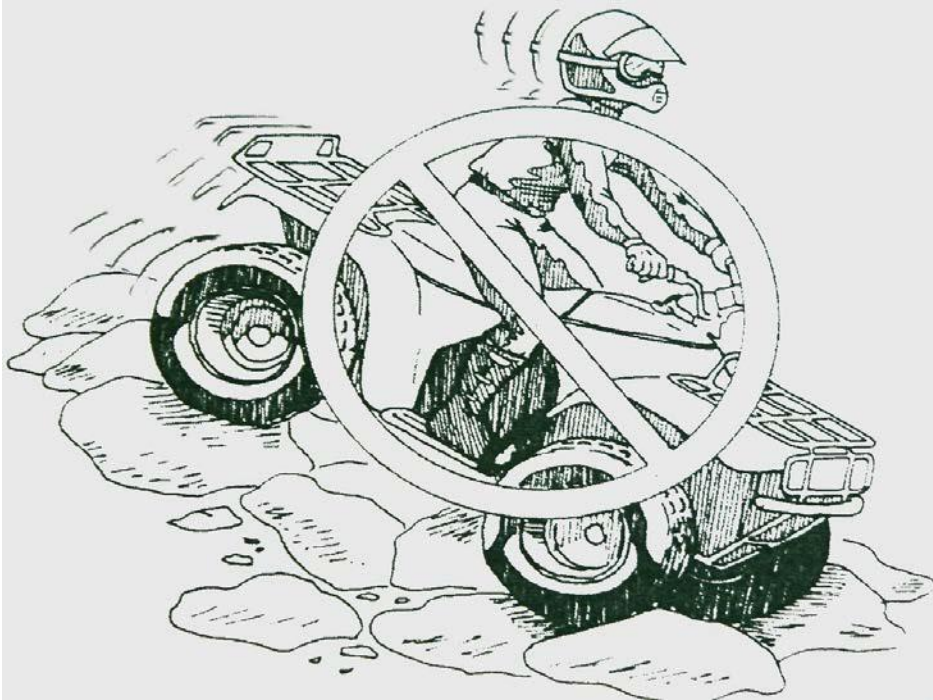
### **Poznámka:**

1. Ak k brzdzeniu použijete iba jednu z brzdových páčok na riadidlách, dbajte zvýšenej opatrnosti. Štvorkolka je v tom prípade pri brzdení menej stabilná a hrozí nebezpečenstvo šmyku.
2. Brzdy dávajte opatrne. Pri prílišnom brzdení je ľahké dostať štvorkolku do šmyku a môžu tak vzniknúť nebezpečné situácie.



## ■ Nebrzdite v prudkých zatáčkach

- ◆ Prílišné alebo nesprávne brzdenie a zároveň pokus o rýchle zatočenie sú dve hlavné príčiny, ktoré môžu viesť ku šmyku a prevráteniu štvorkolky.



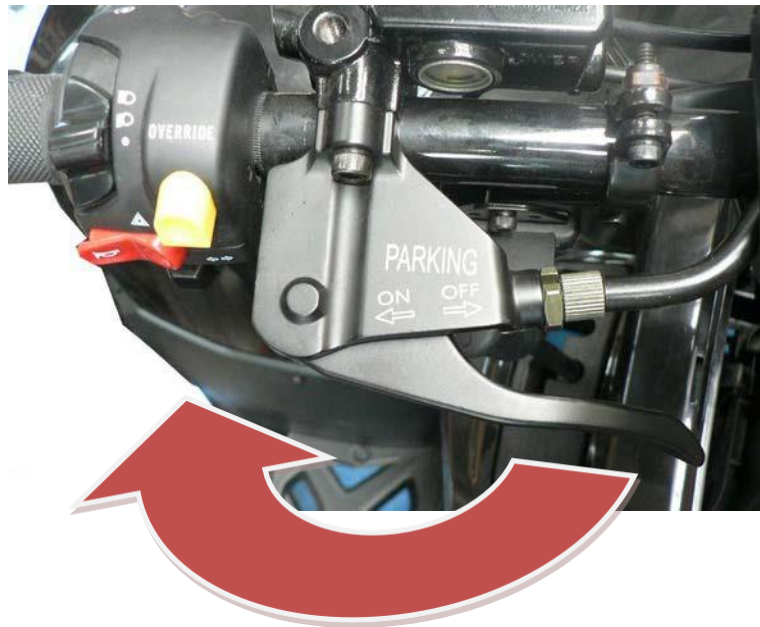
## ■ Jazda na mokre

- ◆ Za mokra je povrch odlišný od stavu za sucha. Brzdná dráha je dlhšia, preto jazdite opatrnejšie, prispôbte rýchlosť stavu povrchu a brzďte skôr.
- ◆ Pri jazde z prudkého kopce nepridávajte plyn, občas príbrzdením upravte rýchlosť a jazdite obzvlášť pomaly a opatrne.

## Brzdzenie a zastavovanie

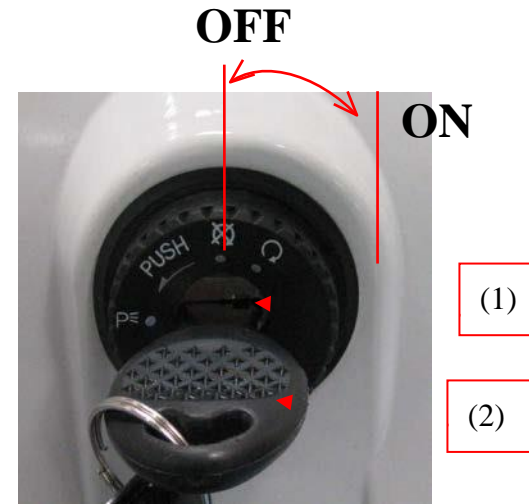
### Ked' zastavujete:

- ◆ Skontrolujte, či je okolí bezpečne a potom pomaly zastavujte štvorkolku.
- ◆ Úplne pusťte páčku plynu a stlačte obe predné brzdy a zadnú brzdu. Tím sa aktivuje brzdové svetlo, ktoré upozorní jazdce idúceho za vami.



## Parkovanie

Zaradte neutrál (poloha "N") a otočte kľúč zapaľovania do polohy "OFF".



(1) Otvor pre kľúč (2) Kľúč

### Poznámka:

Vypnutie zapaľovania a vybratie kľúču zapaľovania behom jazdy spôsobí vypnutie všetkých elektrických systémov. Vybratie kľúču zapaľovania je častou príčinou nehôd. Kľúč zo spínacej skrinky nevyťahujte, pokiaľ štvorkolka úplne nezastaví.

## ■ Parkovanie

Ak chcete zaparkovať, stlačte brzdovú páčku na riadidlách a preklopte páčku parkovacej brzdy do polohy ON (doľava). Tým sa zabrzdia zadné kolesá.



### **Poznámka:**

Ak nie je vôľa páčky zadnej brzdy správne nastavená, zadné kolesá sa nezabrzdia, čo môže viesť k nebezpečným situáciám.

## 6. Servis a údržba

Z bezpečnostných dôvodov a pre zabránenie technickej poruchy by sa malo stať vaším zvykom skontrolovať štvorkolku pred každou jazdou, a to i keď idete na nenáročný alebo krátky výlet.

Ak zistíte niečo, čo je v neporiadku, chybu opravte alebo dopravte štvorkolku do najbližšieho autorizovaného servisného strediska.

### ■ Doporučený motorový olej

Klasifikácia SAE: 20W50

Klasifikácie API: SL alebo vyšší

### ■ Doporučený motorový olej

MAXIMA ATV Premium 10W40

#### Objem oleja:

Celkový objem: 2,9 l

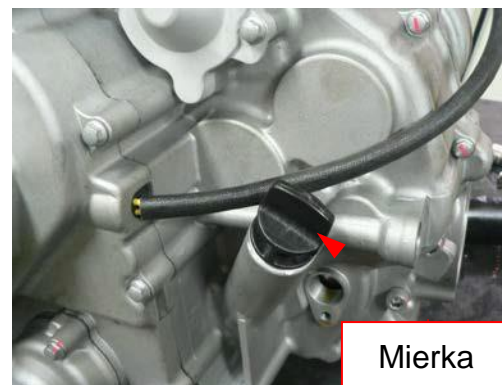
Bez výmeny olejového filtra: 2,5 l

S výmenou olejového filtra: 2,6 l

## ■ Kontrola a doplňovanie motorového oleja

### \* Kontrola motorového oleja

1. Postavte štvorkolku na rovnú plochu.
2. Skontrolujte hladinu motorového oleja na studenom motore.
3. Zložte panel.
4. Vyskrutkujte mierku oleja a otrite ju čistou handrou.
5. Zasuňte mierku úplne do plniaceho otvoru, vytiahnite ju a skontrolujte hladinu oleja.
6. Ak je hladina motorového oleja na, alebo pod minimálnou úrovňou, doplňte doporučený olej na rysku pre maximum.
7. Zaskrutkujte mierku do plniaceho otvoru.
8. Namontujte panel späť.



Ryska pre maximum



### Poznámka:

\* Ak štvorkolka stojí na šikmej rovine alebo ak budete merať hladinu oleja tesne po vypnutí motoru, nebude meranie presné.

\* Tesne po jazde je motor i motorový olej veľmi horúci. Pri kontrole alebo výmene oleja preto dbajte zvýšenej opatrnosti, aby ste sa vyhli popáleninám.



## ■ Výmena motorového oleja (vrátane alebo bez výmeny olejového filtru)

- \* 1. Motor pred výmenou oleja zahrejte, aby olej ľahko vytiekol.
- 2. Postavte štvorkolku na rovnú plochu.



- 3. Zložte panel
- 4. Pod motor umiestnite nádobu na vypustený olej.
- 5. Vyskrutkujte mierku a výpustnú skrutku oleja a olej vypustíte do pripravenej nádoby.



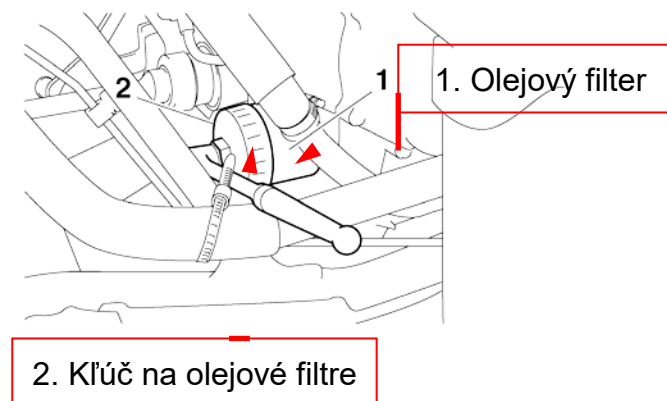
### UPOZORNENIE:

\* Uistite sa, že motorového oleja je v motore skutočne predpísané množstvo, inak môže dôjsť k poškodeniu motoru.

- 5. Zložte panel A.



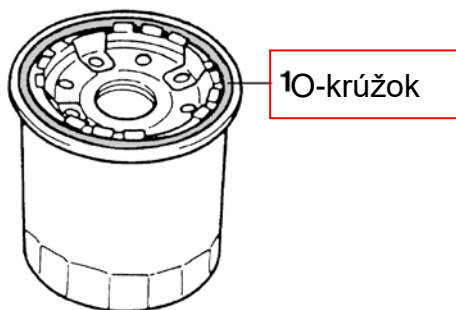
- 6. Kľúčom na olejové filtre povoľte a vyberte starý olejový filter.



### Poznámka:

\* Ak nebudete meniť olejový filter, preskočte kroky 5 až 9.

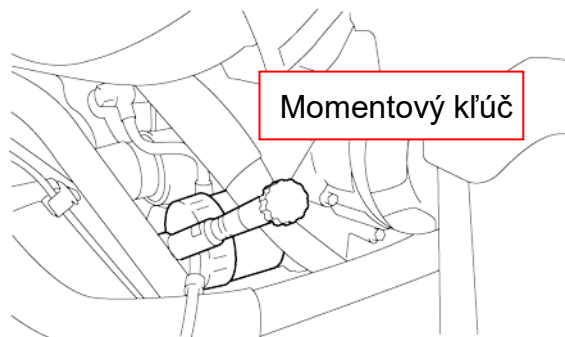
7. O-kružok nového filtra ľahko potrite motorovým olejom.



**Poznámka:**

\* Uistite sa, že O-kružok je správne nasadený.

8. Naskrutkujte nový olejový filter a kľúčom na olejové filtre a momentovým kľúčom ho utiahnite na predpísaný ťahovací moment.



**Ťahovací moment:**

**olejový filter 17Nm**

9. Namontujte panel A.

10. Naskrutkujte výpustnú skrutku motorového oleja späť a utiahnite ju na predpísaný ťahovací moment.

**Ťahovací moment:**

**Výpustná skrutka motorového oleja 30Nm**

11. Naplňte predpísané množstvo oleja a starostlivo zaskrutkujte mierku oleja.

12. Naštartujte motor a nechajte ho bežať niekoľko minút na voľnobeh. Skontrolujte, či olej nikde neuniká. Ak áno, ihneď zistite príčinu.

13. Vypnite motor, počkajte cca 10 minút a hladinu oleja prekontrolujte. Podľa potreby olej doplňte.

14. Namontujte panel.

## ■ Olej v diferenciáli

Olej v diferenciáli meňte v doporučených intervaloch podľa Tabuľky pravidelnej údržby.

## ■ Olej v diferenciáli - výmena

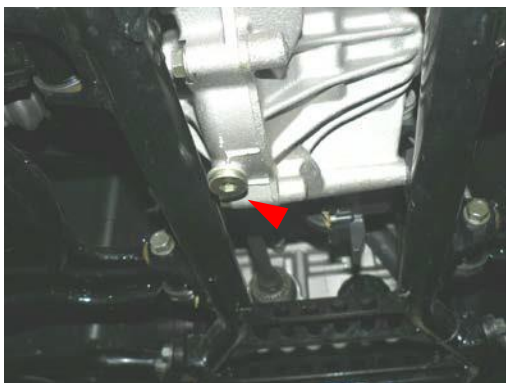
1. Postavte štvorkolku na rovnú plochu.

### Poznámka:

Hladinu oleja v diferenciáli merajte so studeným motorom.

2. Pod skriňu diferenciálu umiestnite nádobu na vypustený olej.

3. Vyskrutkujte plniacu a výpustnú skrutku oleja v diferenciáli a olej vypustíte do pripravenej nádoby.



**Výpustná skrutka**

4. Naskrutkujte výpustnú skrutku späť a utiahnite ju predpísaním ťahovacím momentom.

### Ťahovací moment:

**výpustná skrutka oleja v diferenciáli 15Nm**

5. Doplníte predpísaný olej po spodné závitky plniacej skrutky.



**Plniaca skrutka**

6. Naskrutkujte plniacu skrutku oleja späť a utiahnite ju predpísaním ťahovacím momentom.

### Ťahovací moment:

**Plniaca skrutka oleja v diferenciáli 15Nm**

7. Skontrolujte, či olej nikde nepresakuje. Ak áno, zistite ihneď príčinu.

## ■ Doporučený olej diferenciálu

MAXIMA HYPOID GEAR LUBE PREMIUM 80W90

Celkový objem: 200 ccm

Pri pravidelnej výmene: 180 ccm

## ■ Olej v zadnej rozvodovke

Olej v zadnej rozvodovke meňte v doporučených intervaloch podľa Tabuľky pravidelnej údržby.

## ■ Olej v zadnej rozvodovke - výmena

1. Postavte štvorkolku na rovnú plochu.

### Poznámka:

Hladinu oleja v zadnej rozvodovke merajte na studenom motore.

2. Pod zadnú rozvodovku umiestnite nádobu na vypustený olej.

3. Vyskrutkujte plniacu a výpustnú skrutku oleja v zadnej rozvodovke a olej vypustíte do pripravenej nádoby.



■ Výpustná skrutka

4. Naskrutkujte výpustnú skrutku späť a utiahnite ju predpísaným ťahovacím momentom.

### Ťahovací moment:

výpustná skrutka oleja zadnej rozvodovky 15Nm

5. Doplňte predpísaný olej po spodné závitky plniacej skrutky.



■ Plniaca skrutka

6. Naskrutkujte výpustnú skrutku späť a utiahnite ju predpísaným ťahovacím momentom.

7.

### Ťahovací moment:

plniaca skrutka oleja zadnej rozvodovky 15Nm

7. Skontrolujte, či olej nikde nepresakuje. Ak áno, zistite ihneď príčinu.

## ■ Doporučený olej zadnej rozvodovky

MAXIMA HYPOID GEAR LUBE PREMIUM 80W90

Celkový objem: 200 ccm

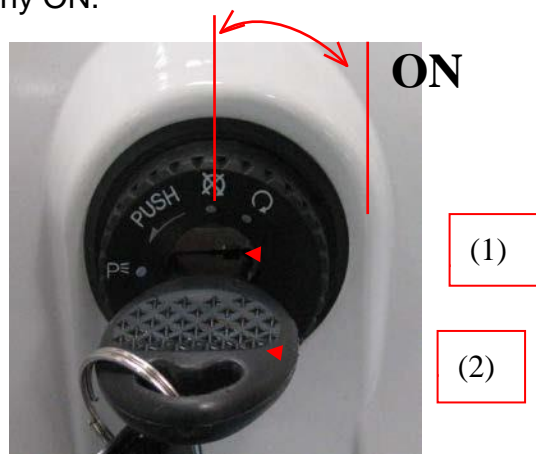
Pri pravidelnej výmene: 180 ccm

## ■ Palivo

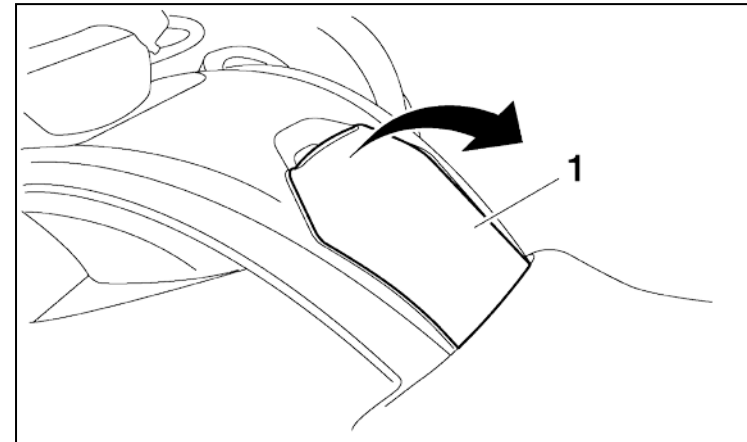
\* Doplníte bezolovnatý benzín Natural 95 čo najskôr

\* Viečko palivovej nádrže:

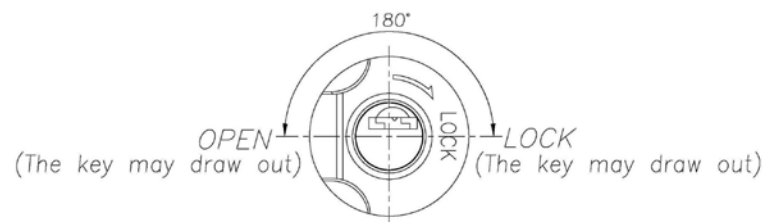
1. Vypnite motor.
2. Odklopte kryt viečka palivovej nádrže 1.
3. Odklopte kryt viečka palivovej nádrže 2.
4. Odomknite viečko palivovej nádrže, viečko otvorte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.
5. Po natankovaní viečko opačným postupom uzavrite a zamknite.
6. Pri štartovaní motoru otočte kľúč zapalovania z polohy OFF do polohy ON.



- (1) Otvor pre kľúč  
(2) Kľúč







**Poznámka:**

- \* **Pri plnení palivovej nádrže nefajčite.**
- \* Pred tankovaním vypnite motor.
- \* Do paliva nepridávajte žiadne aditíva. Pridávanie akýchkoľvek aditív do paliva môže spôsobiť vážnu poruchu motoru.
- \* Palivovou nádrž nepreplňujte. Preplnená nádrž môže vytvárať nebezpečie požiaru, ak sa benzín teplom alebo slnkom rozšahuje. Pred tankovaním nechajte motor vychladnúť.

## ■ Kontrola a doplňovanie brzdovej kvapaliny – predná i zadná brzda

### ◆ Kontrola brzdové kvapaliny:

1. Natočte riadidlá do centrálnej polohy. Skontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny v prednej a zadnej nádobke. Hladina by mala byť medzi hornou a dolnou ryskou.
2. Ak hladina brzdovej kvapaliny klesne k spodnej ryske, skontrolujte stav brzdového obloženia.
3. Ak je stav brzdového obloženia v medziach limitu, potom to najčastejšie znamená, že niekde v brzdovom systéme je netesnosť. V tom prípade štvorkolku čo nejskôr dopravte do autorizovaného servisu.



Ryska minimálnej hladiny

### ◆ Výmena brzdovej kvapaliny

1. Natočte riadidlá do centrálnej polohy. Odskrutkujte dve skrutky na hornom viečku nádobky brzdovej kvapaliny a viečko zložte.
2. Doplňte brzdovú kvapalinu po hornú rysku. Doporučená brzdová kvapalina: DOT4. Viečko nádobky brzdovej kvapaliny nasadte späť a utiahnite upevňovacie skrutky.
3. Brzdovú kvapalinu meňte každý rok.



### Poznámka:

1. Nemiešajte rôzne značky alebo rôzne druhy brzdových kvapalín. To môže viesť k zlyhaniu brzd.
2. Pri výmene brzdovej kvapaliny chráňte lakované povrchy napríklad handrou, aby ste zabránili poškodeniu povrchu brzdovou kvapalinou.

## ■ Kontrola bŕzd po výmene brzdovej kvapaliny

Po výmene brzdovej kvapaliny si pri pomalej jazde overte, že účinnosť prednej i zadnej brzdy je dobrá.



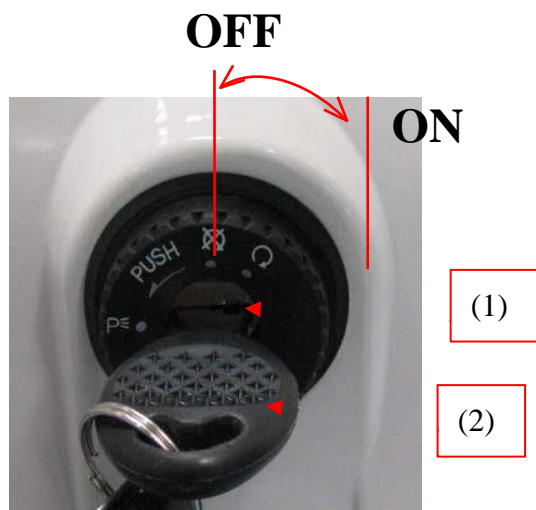
## ■ Brzdové svetlo - kontrola

1. Otočte kľúč zapaľovania do polohy "ON".
2. Stlačte súčasne ručnú páčku prednej i zadnej brzdy a uistite sa, že brzdové svetla svietia.
3. Skontrolujte, či uloženie brzdových svetiel je čisté alebo nie je poškodené.



## ■ Predné svetlomety - kontrola

1. Otočte kľúč zapaľovania do polohy "ON".
2. Skontrolujte, či tlmené i diaľkové svetlá svietia.



1. Otvor pre kľúč
2. Kľúč

3. Skontrolujte, či uloženie predných svetiel je nepoškodené.



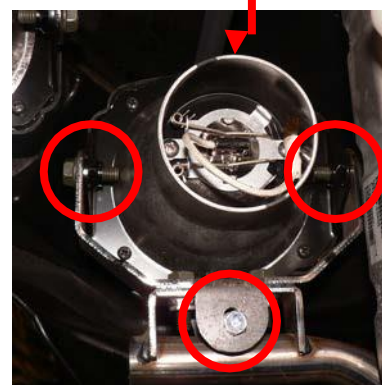
je čisté a

## ■ Predné svetlomety - nastavenie

Sklon predných svetlometov je nastaviteľný.

### Nastavenie:

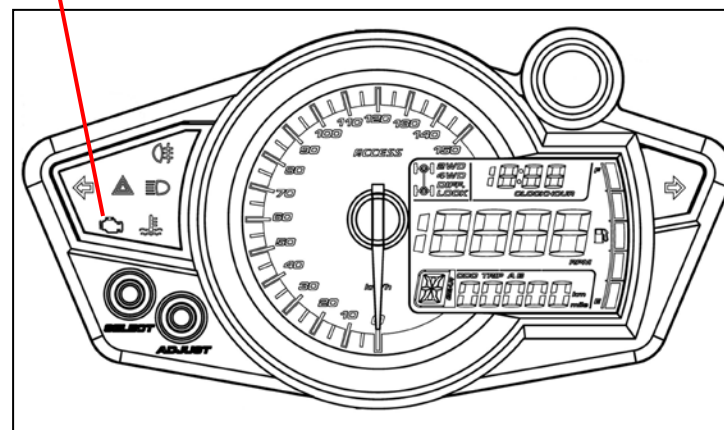
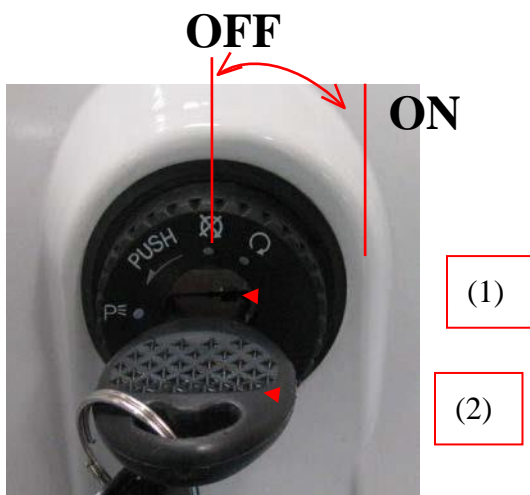
Zapnite kľúč zapaľovania a zapnite svetlomety. Otáčajte nastavovacou skrutkou na jednu alebo druhú stranu pre nastavenie optimálneho sklonu lúčov.





## ■ Kontrolka motoru

1. Otočte kľúč zapaľovania do polohy "ON", kontrolka motoru (červená) sa rozsvieti.
2. Stlačte súčasne ručnú páčku prednej alebo zadnej brzdy, alebo zošliapnite brzdový pedál a naštartujte motor. Kontrolka motoru by mala zhasnúť.
3. Ak sa kontrolka motoru rozsvieti po naštartovaní motoru alebo behom jazdy, nejedná sa o chybu. Ak by riadiaca jednotka zaznamenala vážnu chybu, prepne ATV do núdzového režimu a obmedzí výkon.





## ■ Kontrola pneumatík

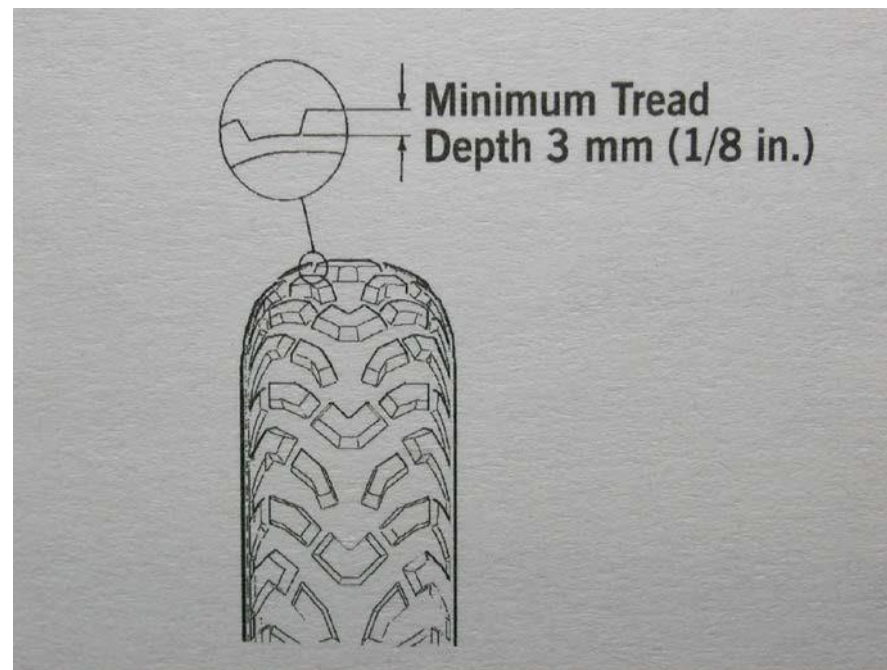
- ◆ Kontrola tlaku v pneumatikách

Tabuľka doporučených tlakov pneumatík:

	Doporučený tlak	Maximálny tlak
Predné kolesá	195 kPa	230 kPa
Zadné kolesá	195 kPa	230 kPa



- ◆ Ak sú v pneumatike zapichnuté tŕne, klince alebo iné ostré predmety, vyberte ich ešte pred jazdou.
- ◆ Ak sú v pneumatike praskliny, alebo ak sú opotrebené nad predpísaný limit, je nutné pneumatiky okamžite vymeniť.
- ◆ Ak je vzorka pneumatiky menšia ako 3 mm, je nutné pneumatiku okamžite vymeniť.



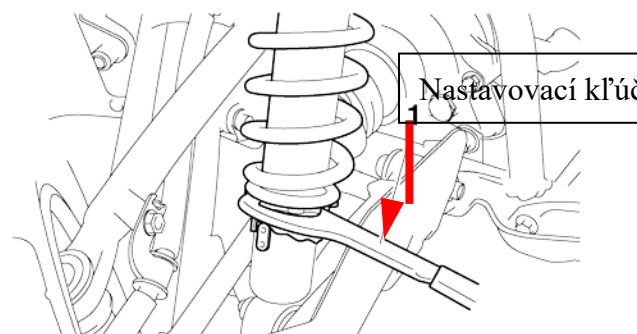
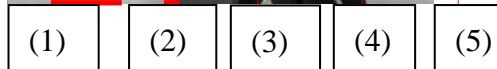
## ■ Kontrola predných a zadných tlmičov pérovania

Prepérováním štvorkolky hore a dole si overte, či tlmiče majú dostatočný útlm.



## ■ Predné a zadné tlmiče - nastavenie

Pre optimálne jazdné pohodlie sú jednotky vybavené nastaviteľným predpätím pružín.



## ■ Chladiaca kvapalina - doplnenie

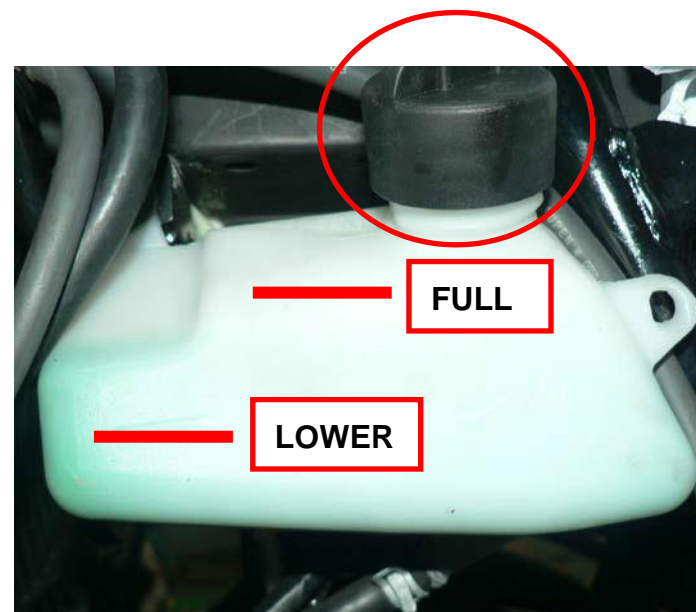
**Nikdy neotvárajte uzáver chladiacej kvapaliny, ak je motor ešte horúci!**

1. Postavte štvorkolku na rovnú plochu.
2. Otvorte vyrovnávaciu nádobku chladiacej kvapaliny a doplňte kvapalinu až po hornú značku.
  - ◆ Ak hladina chladiacej kvapaliny výrazne klesne, znamená to možnú chybu v chladiacom systéme.
  - ◆ Doporučená nemrznúca zmes:

	Anti-freeze
Predpísaná koncentrácia	30% (50% v chladných podmienkach)

### Koncentrácia nemrznúcej zmesi a teploty zamrznutia:

25%: -12<sup>0</sup>C  
30%: -15<sup>0</sup>C  
40%: -24<sup>0</sup>C  
50%: -35<sup>0</sup>C



### Poznámka:

1. Pre miešanie s nemrznúcou zmesou použite destilovanou vodu.
2. Nízka kvalita chladiacej kvapaliny môže skrátiť životnosť chladiča.
3. Za normálnych podmienok by sa mala meniť chladiaca kvapalina každý rok alebo každých 10.000 km.

## ■ Výmena chladiacej kvapaliny

### Poznámka:

1. **Nikdy neotvárajte uzáver chladiacej kvapaliny, ak je motor ešte horký.** Chladiaca kvapalina môže byť pod vysokým tlakom, a jej vystrekovanie môže spôsobiť ťažké popáleniny. Počkajte, až motor vychladne. Viečko cez kus látky pomaly otvorte.
2. Ak chladiaca kvapalina postrieka lakované povrchy, okamžite ich opláchnite čistou vodou.

### < Vypúšťanie chladiacej kvapaliny >

1. Demontujte prednú kapotu.
2. Zatlačte na viečko chladiča a proti smeru hodinových ručičiek ho otvorte.
3. Demontujte kryt u ľavého nášľapu.
4. Vyskrutkujte vypúšťaciu skrutku chladiacej kvapaliny a nechajte kvapalinu vytiecť. Naklonením štvorkolky na pravú stranu sa vypúšťanie kvapaliny urýchli.
5. Vyberte vyrovnávaciu nádobku chladiacej kvapaliny a kvapalinu z nej vylejte.



Kapota



Viečko chladiča



Ľavý nášľap

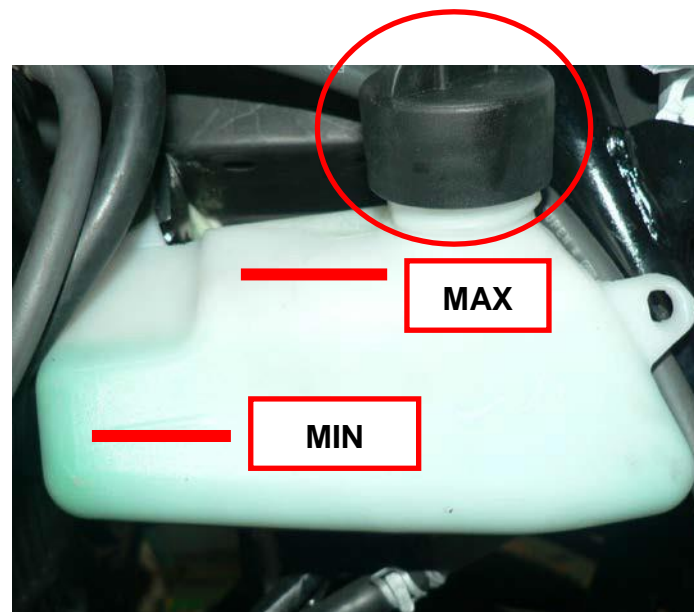
### Vypúšťacia skrutka





## ■ Plnenie chladiaceho systému

1. Naskrutkujte vypúšťaciu skrutku a vyrovnávaciu nádobku chladiacej kvapaliny späť.
2. Najskôr naplňte chladič, a potom vyrovnávaciu nádobku chladiacej kvapaliny až po hornú rysku.
3. Viečko chladiča a vyrovnávaciu nádobku chladiacej kvapaliny pevne uzavrite.
4. Naštartujte motor a viac ako dvakrát nechajte rozbehnúť ventilátor chladiča. Motor vypnite. (Pred otvorením viečka chladiča nechajte motor vychladnúť, inak hrozí popálenie.)
5. Otvorte viečko chladiča a skontrolujte, či je hladina chladiacej kvapaliny stále na hornej úrovni. Ak hladina poklesla, chladiacu kvapalinu doplňte a pevne utiahnite uzáver.
6. Naštartujte znovu motor a nechajte ho bežať po dobu 1-2 minút. Otvorte viečko chladiča a skontrolujte, či je hladina chladiacej kvapaliny stále na hornej úrovni. Ak nie, chladiacu kvapalinu opäť doplňte a pevne utiahnite uzáver. Ak je nutné, celý postup ešte raz zopakujte.





## ■ Výmena vzduchového filtra

Znečistený vzduchový filter je hlavnou príčinou poklesu výkonu motoru a zvýšenie spotreby paliva.

Vzduchový filter je molitanového typu.

Kontrolujte vzduchový filter často – každý krát, ak je špinavý a zanesený ho vyperte.

### Wybratie vzduchového filtra

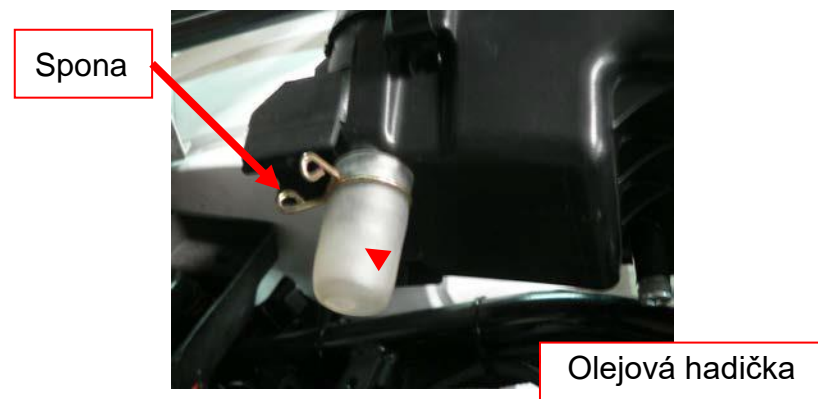
1. Zložte prednú kapotu.
2. Zložte sedlo a predné kryty nádrže (ľavý, pravý a horný).
3. Odistite šesť príchytiek viečka vzduchového filtra a viečko vyberte.
4. Odstráňte vzduchový filter a sieťku z telesa čističa vzduchu.

### Nasadenie vzduchového filtra

◆ Čistý vzduchový filter nasadíte späť opačným postupom.

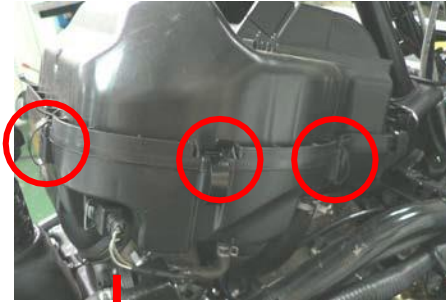
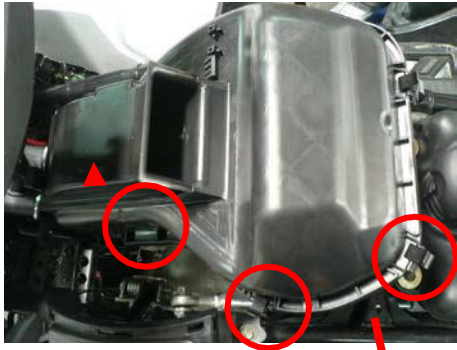
#### Poznámka:

1. Ak vzduchový filter nie je správne nasadený, môžu sa nečistoty a prach dostať priamo do valca. To spôsobuje vysoké opotrebenie motoru, pokles výkonu a kratšiu životnosť motoru.
2. Pri umývaní štvorkolky dbajte na to, aby sa na vzduchový filter nedostala voda. Vlhký vzduchový filter môže spôsobiť problémy pri štartovaní motoru.
3. Pri častej jazde v daždi alebo na prašných cestách kontrolujte a perte vzduchový filter častejšie.

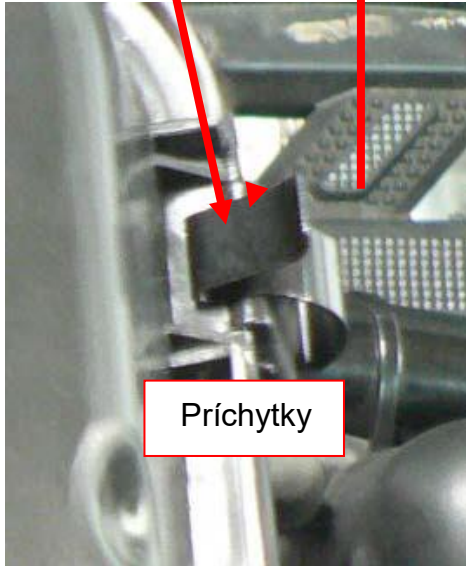


#### Poznámka:

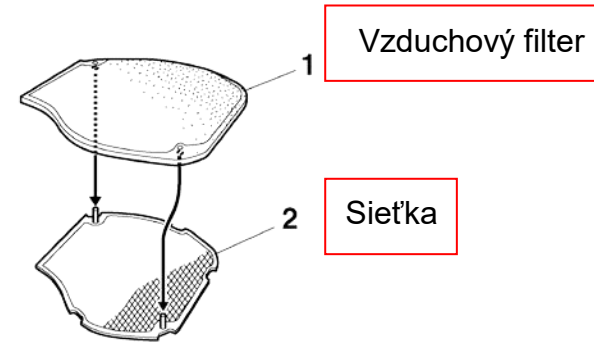
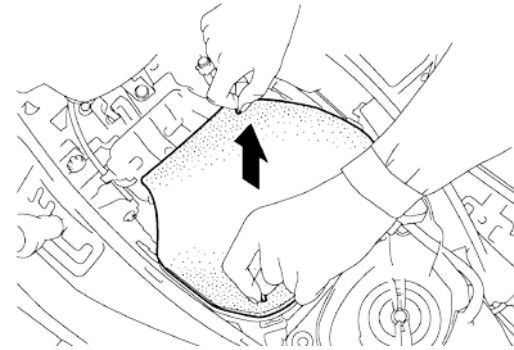
Pravidelne vypúšťajte olej nahromadený v zbernej olejovej hadičke pod vzduchovým filtrom. Nenechajte oleja nahromadiť viac ako do dvoch tretín dĺžky hadičky.



Viečko vzduchového filtra



Príchytky



Vzduchový filter

Sieťka

## ■ Kontrola zapalovacej sviečky

Znečistené a zanesené elektródy, alebo príliš veľká vzdialenosť elektród spôsobuje nedokonalú iskru.

### < Čistenie zapalovacej sviečky >

- ◆ K vyčisteniu elektród zapalovacej sviečky použite jemný drôtený kartáč.

### < Nastavenie elektród >

- ◆ Predpísaná vzdialenosť elektród je: 0.6 - 0.7 mm

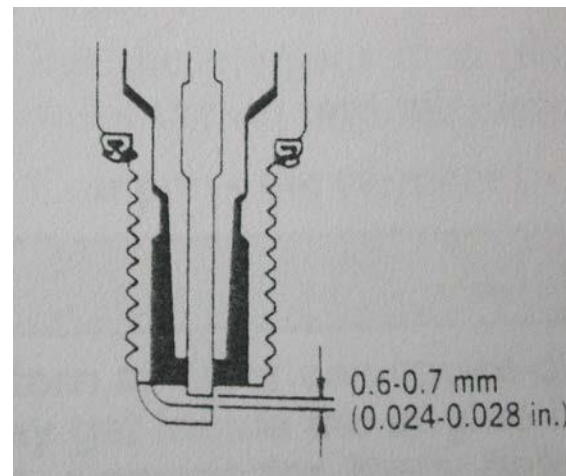
**Doporučená zapalovacia sviečka: NGK CR8E**

Nepoužívajte inú ako doporučenú zapalovaciu sviečku.



**Utahovací moment:  
12.5Nm**

**NGK CR8E**



### **Poznámka:**

1. Ihneď po zastavení motoru je sviečka stále veľmi horúca. Dávajte preto pozor, aby ste sa nespálili.
2. Najskôr dotiahnite sviečku rukou a potom ju dotiahnite na predpísaný moment kľúčom na sviečky.

### ■ **Kontrola ložísk kolies**

Ložiska predných a zadných kolies kontrolujte v intervaloch uvedených v Tabuľke pravidelnej údržby. Ak náboj kola vykazuje vôľu, alebo ak sa koleso neotáča plynule, skontrolujte ložisko kola. V prípade potreby nechajte ložiska v autorizovanom servise vymeniť.

### ■ **Kontrola puzdier stabilizátoru**

Kontrolujte puzdra stabilizátoru na praskliny a poškodenie v intervaloch uvedených v Tabuľke pravidelnej údržby. V prípade potreby nechajte puzdra v autorizovanom servise vymeniť.

### ■ **Kontrola a mazanie bovdenov**

Skontrolujte funkciu a stav všetkých bovdenov pred každou jazdou. Ak je treba, bovdeny vrátane koncoviek premažte. Ak je bovden poškodený alebo sa lanko nepohybuje plynule, nechajte si bovden v autorizovanom servise skontrolovať a vymeniť.

### ■ **Mazanie tyče riadenia**

Tyč riadenia premazávajte v intervaloch uvedených v Tabuľke pravidelnej údržby.

### ■ **Mazanie čapov horných a spodných A-ramien**

Čapy horných a spodných A-ramien premazávajte v intervaloch uvedených v Tabuľke pravidelnej údržby.

### ■ **Mazanie kĺbových hriadel'ov**

Kĺbové hriadele musí byť mazané v intervaloch uvedených v Tabuľke pravidelnej údržby.

### ■ **Mazacie miesta**

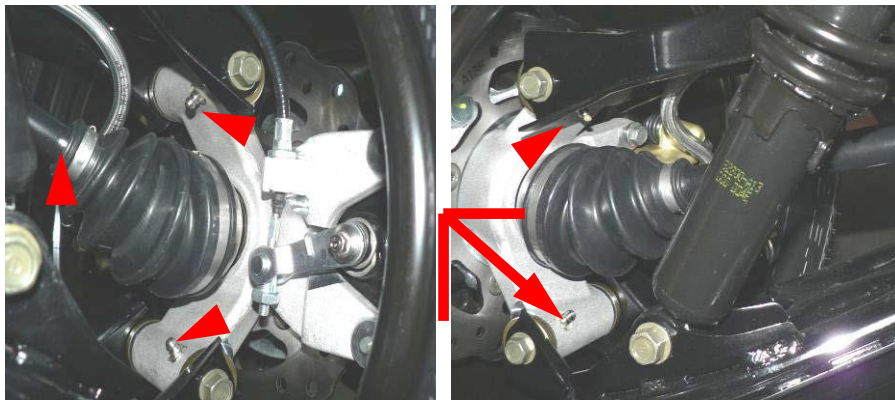
Vizuálne skontrolujte dostatočné premazanie všetkých čapov, uloženia a ďalších častí štvorkolky, ktoré vyžadujú mazanie.





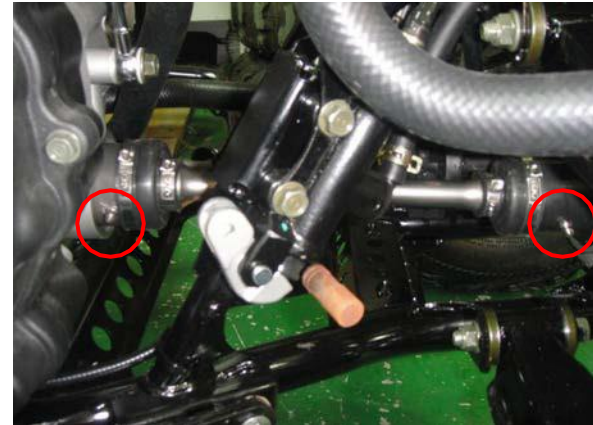
### ■ Mazanie zavesenia tehlic

Zavesenie tehlic premazávajú v intervaloch uvedených v Tabuľke pravidelnej údržby. K premazaniu použite mazacu pištoľ.



Zadná náprava

■ **Mazanie predného a zadného spojovacieho hriadeľa** Predný a zadný spojovací hriadeľ premazávajú v intervaloch uvedených v Tabuľke pravidelnej údržby. K premazaniu použite mazacu pištoľ.



Predná



Zadná

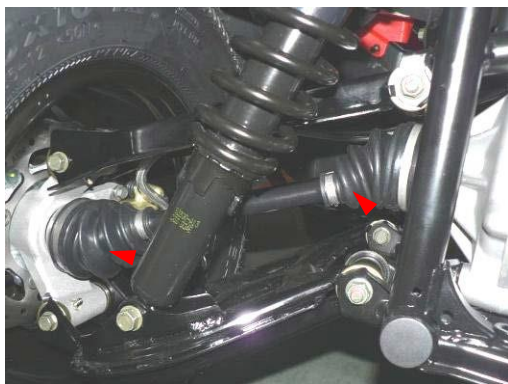
### ■ Manžety poloos

Manžety poloos kontrolujte na poškodenie v intervaloch

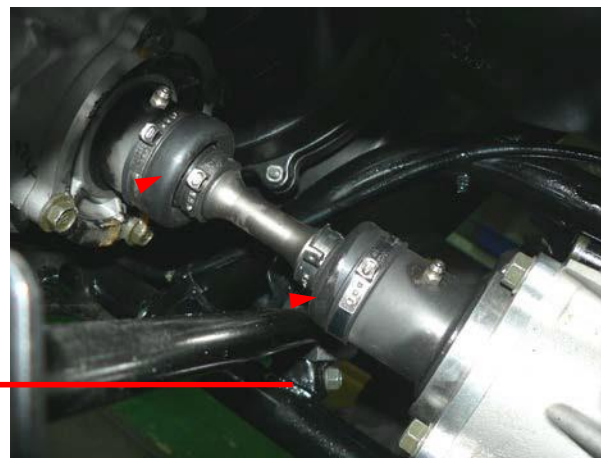
uvedených v Tabuľke pravidelnej údržby. Skontrolujte, či nie sú manžety roztrhnuté alebo poškodené. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, nechajte si manžety v autorizovanom servise skontrolovať a vymeniť.



**Predné manžety**



**Zadné manžety**





## Starostlivosť o štvorkolku

Ak je v určitých najazdených kilometroch nutné čistenie, nastavovanie, kontrola alebo výmena súčastí, postupujte podľa pokynov uvedených v tomto návode.

### **Poznámka:**

#### **Bezpečnosť pri práci na štvorkolke:**

1. Používajte vhodné kvalitné náradie.
2. Pripravte si predom všetko, čo budete k práci potrebovať.
3. Ihneď po vypnutí je motor a výfukové potrubie veľmi horúce. Pozor na popáleniny.

## ■ Tabuľka pravidelnej údržby

Pre bezpečnosť jazdy, udržanie čo najlepšej výkonnosti, predĺženie života štvorkolky a zníženie emisií pravidelne kontrolujte nasledujúce diely a skupiny.

**K:** Kontrola, vyčistenie, premazanie, doplnenie, nastavenie alebo výmena, ak je treba

**S:** Nastavenie

**C:** Čistenie

**U:** Utiahnutie

		km	300 km	1000 km	1500 km	2000 km	3000 km	4000 km	5000 km	6000 km	7000 km	8000 km	9000 km	10000 km	11000 km	12000 km	13000 km	14000 km	15000 km	Poznámky
Mazanie	Motorový olej	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	<b>K: Kontrola</b> <b>S: Nastavenie</b> <b>C: Čistenie</b> <b>V: Výmena</b> <b>U: Utiahnutie</b>  * Ak sa nutnosť vyčistenia, premazania, doplnenia, nastavenia alebo výmeny ukáže ako nevyhnutná behom jazdy, môžete vykonať tieto opatrenia ihneď za predpokladu, že tieto opatrenia vážne nezhorší výfukové emisie.
	Olejový filter	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	
	Olej v diferenciáli		K		V		V		V		V		V		V		V		V	
	Olej zadnej rozvodovky		K		V		V		V		V		V		V		V		V	
Palivový systém	Palivový filter		C		C		C		C		C		C		C		C		C	
	EFI systém												K/S						K/S	
	Benzínové hadičky							K					K						K	
Sanie vzduchu	Vzduchový filter				C		C		C		C		C		C		C		C	
	Upevnenie filterboxu		K		K		K		K		K		K		K		K		K	
	Kontrolná hadička filterboxu		K		K		K		K		K		K		K		K		K	
Pohon	Rozvodová reťaz					K			K			K			K				K	
	Hnací remeň				K		K		V		K		K		V				K	
	Ventilové vôle					S			S			S			S				S	
Zapaľovanie	Zapaľovacia sviečka								C					V						
	Obvod zapaľovania								K					K					K	
Ostatné	Skrutkové spoje			U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	
	Brzdový systém		K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	

### Iná ako plánovaná údržba

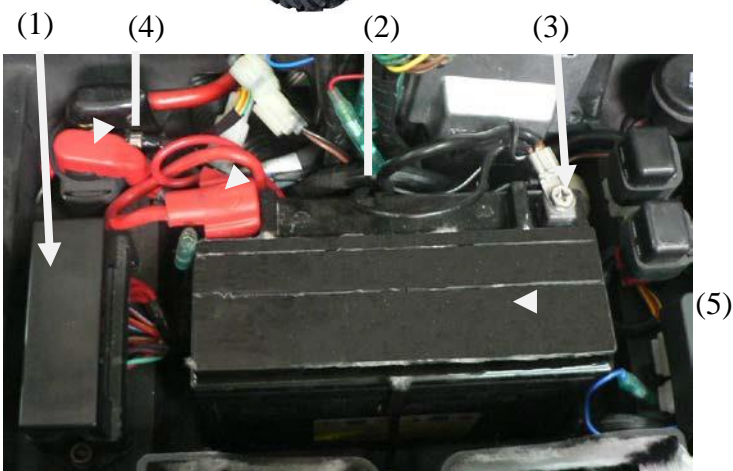
Položka	Popis
Zapaľovanie	Ak je zapaľovanie abnormálne / motor sa prehrieva / zhasína - ihneď vykonajte kontrolu.
Dekarbonizácia	Ak po desiatich až pätnástich mesiacoch prevádzky výrazne klesne výkon motoru
Prevodovka	Ak sa po desiatich až pätnástich mesiacoch prevádzky výrazne zhorší akcelerácia
Piest	Ak bol motor behom zábehu pod veľkým zaťažením, môže byť piest, pietne krúžky alebo valec pridretý alebo abnormálne opotrebený. V tom prípade by mal byť motor prehladnutý v autorizovanom servise a poškodené diely vymenené.

## ■ Kontrola a údržba batérie

1. Tato batéria je bezúdržbového prevedenia bez potreby dopĺňovania elektrolytu.



**Predná kapota**



- (1) Poistková skriňa    (2) Plus pól    (3) Míinus pól  
(4) Štartovacie relé    (5) Batéria

### 2. Svorky batérie

Zložte prednú kapotu.

- ◆ Ak sú svorky batérie skorodované, vyberte batériu a kontakty dôkladne očistite.
- ◆ Po očistení pólov batérie na ne naneste tenkú vrstvu mazacieho tuku alebo vazelíny. Potom vráťte batériu na miesto a dôkladne pripevnite oba póly batérie pomocou dvoch skrutiek.

#### **Poznámka:**

1. Z batérie nikdy neodstraňujte viečka článkov, ani do nej nedolievajte žiadny elektrolyt.
2. Ak štvorkolku dlhšiu dobu nepoužívate, môže sa batéria sama od seba vybiť, alebo sa môže znížiť jej kapacita. V takom prípade batériu vyberte, úplne ju nabite a uložte ju na chladnom, dobre vetranom mieste.
3. Ak štvorkolku dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte záporný pól batérie.

#### **Poznámka:**

1. Pri manipulácii s batériou sa nepribližujte k zdrojom ohňa alebo tepla.
2. Pred vyberaním batérie najskôr vypnite kľúč zapalovania do polohy OFF. Ako prvý odpojte záporný pól (-). Pri spätnej montáži batérie zapojte ako prvý kladný pól (+), až potom záporný (-).
3. Obe svorky batérie starostlivo utiahnite.

## ■ Výmena poistiek

Vypnite kľúč zapalovania a skontrolujte, či je poistka spálená.

Pri výmene poistky ju vždy vymeňte za novú predpísanej hodnoty.

- ◆ Pred výmenou poistky vždy najskôr zistite, prečo je prepálená.
- ◆ Demontujte predný nosič a prednú kapotu.
- ◆ Poistky sú umiestnené vedľa batérie.

### ◆ Vybratie poistky:

Otvorte poistkovú skriňu a vyberte spálenú poistku.

### ◆ Vloženie poistky:

Vložte novú poistku do držiaku a nasadte kryt späť.

Uistite sa, že poistka má dobrý kontakt. Nesprávne vložená poistka sa môže extrémne zahrievať.

- ◆ Použité poistky: **5A, 10A, 15A, 30A a 35A**

### Vieko poistkové skrine



Main	35A
Fuel Pump	30A
Headlight	15A
Fan	15A
DC Power	15A
Ignition	10A
Position Light	10A
HO <sub>2</sub> S	5A

### Poznámka:

1. Ak chcete vymeniť batériu alebo poistku, používajte iba náhradné diely predpísaných špecifikácií.
2. Ak nepoužijete originálne diely alebo použijete poistky iných ako predpísaných špecifikácií, môže sa nová poistka ľahko opäť prepáliť.
3. Pri umývaní štvorkolky nepoužívajte vopku s vysokým tlakom vody.

### Poznámka:

#### ◆ Vybratie poistky:

Poistky vyberajte opatrne, ich držiak je veľmi malý.

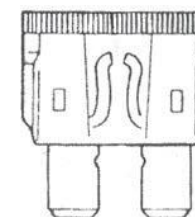
#### ◆ Vloženie poistky:

Vložte poistku do držiaku.

Nesprávne vložená poistka sa môže extrémne zahrievať a spôsobiť poruchu alebo požiar.



Poistka



## ■ Výrobné čísla, VIN



Umiestnenie čísla VIN (Vehicle Identification Number)



Umiestnenie výrobného čísla motoru



## ■ V prípade poruchy

Ak dôjde behom používania štvorkolky k poruche, dopravte štvorkolku na kontrolu do najbližšieho autorizovaného servisu.

## ■ Ak sa zastaví motor

Ak sa zastaví motor behom jazdy, skontrolujte nasledujúce;

\* Ide do motoru palivo?

\* Štartujete motor správnym spôsobom?

## ■ Technické údaje

MODEL	MAX 700 EFI 4x4
MOTOR	
Typ	4dobý, kvapalinou chladený jednovalec, SOHC, 4V
Usporiadanie valcov	Stojatý jednovalec
Zdvihový objem	686cc
Vrtanie x zdvih	102.0 × 84.0 mm
Príprava zmesi	Vstrekovanie paliva (EFI), 44 mm
Kompresný pomer	9.2 :1
Zapaľovanie	16-bitové ECU
Štartovanie	Elektrické
Prevodovka	Automatická, CVT, spiatka, rýchlosti H / L, neutrál
Systém pohonu	2WD / 4WD / Locked 4WD, el. uzávierka pr. diferenciálu, kardan
PODVOZOK	
Pérovanie vpredu	Dvojité A-ramena, jednotky s päťpolohovo nastaviteľným predpätím
Pérovanie vzadu	Dvojité A-ramena, jednotky s päťpolohovo nastaviteľným predpätím
Brzdy predné	2x kotúčová brzda
Brzdy zadné	2x kotúčová brzda
Pneumatiky predné	185/60-14
Pneumatiky zadné	185/60-14

ROZMERY	
Celková dĺžka	2040 mm
Celková šírka	1235 mm
Celková výška	1152 mm
Rozvor	1260 mm
Svetlá výška	190 mm
Suchá hmotnosť	330 kg
Nádrž	21 L
Objem oleja	2.9 L
Batérie	GS GT20-BS
Mazanie	S olejom v kľukovej skrini, olejové čerpadlo
Voľnobežné otáčky	1600±100 /min